



15 ROKOV GALÉRIE ÁTRIUM







15 ROKOV GALÉRIE ÁTRIUM

PÄTNÁŠŤ ROKOV HĽADANIA KRÁSY

Táto kniha je stručnou prezentáciou umelcov, ktorí v Galérii Átrium vystavovali svoje diela od januára 2015 do decembra 2019. Zahŕňa tých, ktorí už dosiahli medzinárodné uznanie, ako aj autorov, ktorí začali tvoriť v priebehu nového milénia. Každý sme iný, každý výtvarník maľuje odlišne, aj keď tvoria na rovnakú tému. No a je úplne prirodzené, že každému sa páči niečo iné. Práve to spája ľudí, môžu diskutovať. Som hlboko presvedčený, že práve to je znakom skutočnej slobody. Umenie má zmysel. Zachytený tretí päťročný cyklus je pokračovaním výstavnej činnosti galérie, ktorá začala v januári 2005. Naša prezentačná inštitúcia výtvarného umenia sa od svojho vzniku venuje najmä súčasnej maľbe, kresbe a fotografii.



Galéria Átrium predstavila priaznivcom výtvarného umenia v priebehu uplynulých 15 rokov celkom celkom 71 výstav (61 výtvarných, 9 umeleckej fotografie a 1 kováčskeho umenia), 12 vianočných a 5 foto salónov, pre samotných autorov zorganizovala 4 plenéry.

Okrem internej výstavnej činnosti dokázala galéria predstaviť diela východoslovenských umelcov aj v Poľsku, Českej republike, Maďarsku a na Ukrajine. Vysoko si vážim podnetnú spoluprácu najmä s Galériou Veba v Košiciach.

Často si kladiem otázku, ktorá výstava najviac zaujme a osloví návštevníka našej galérie a čím. Odpovede na tieto na prvý pohľad jednoduché otázky sú pre nás dôležité najmä preto, aby sme mohli širokej verejnosti približovať umelcov a ich tvorbu, o ktorú majú obdivovatelia krásy farieb, tvarov a často aj viditeľne silných emócií, záujem. Aby sme mohli približovať nielen originálnu tvorbu, ale predovšetkým diela, ktoré prinášajú zážitok. Pretože našim základným cieľom je pristupovať s úctou nielen k umeniu ako takému, ale aj k autorom a k návštevníkovi našich výstavných priestorov.

Touto cestou chcem zároveň poďakovať všetkým, ktorí nám v priebehu uplynulých 15 rokov pomohli s realizáciou našich plánov, predstáv a cieľov. Medzi nimi najmä našim partnerom a členom klubu Galérie Átrium.

Andrej Balenčin

FIFTEEN YEARS OF SEARCHING OF BEAUTY

This book is a brief presentation of the artists who exhibited their works at the Átrium Gallery from January 2015 to December 2019. It includes those who have already achieved international recognition as well as authors who have started to work during the new millennium. Everybody is different, each artist paints differently, even if they work on the same theme. But, it's quite natural that everyone likes something else. This is what connects people and they can discuss about it. I am deeply convinced that this is a sign of true freedom. Art makes sense. The captured third five-year cycle is a continuation of the exhibition activities of the gallery, which began in January 2005. Since its inception, our presentational institution of fine arts has focused mainly on contemporary painting, drawing and photography.

Over the past 15 years, the Átrium Gallery has presented a total of 71 exhibitions (61 fine art, 9 art photography and 1 blacksmith art), 12 Christmas salons and 5 photo salons, and has organized 4 open-air paintings and workshops for the authors themselves.

In addition to internal exhibition activities, the gallery was also able to present work by Eastern Slovak artists in Poland, the Czech Republic, Hungary and Ukraine. I highly appreciate the suggestive cooperation especially with the Veba Gallery in Košice.

I often ask myself which exhibition is the most interesting and what will appeal to the visitors of our gallery. The answers to these (at first glance) simple questions are important for us, especially in order to be able to bring the artists and their work closer to the general public, in which the admirers of the beauty of colours, shapes and often visibly strong emotions are interested. So that we could approach not only the original work, but above all the work that bring experience. Because our basic purpose is to approach with respect not only art as such, but also with respect to the authors and visitors to our exhibition space. In this way, I would also like to thank all those who have helped us to realize our plans, ideas and goals in the past 15 years. Among them, in particular, our partner and a member of the Átrium Gallery Club.

Andrej Balenčin

Zostavovatelia

Ing. Andrej Balenčin
PaedDr. Ladislav Cuper
Milan Országh
Ing. Marko Demčák

© Galéria Átrium, Floriánova 4, Prešov, 2019

ISBN 978-80-972117-1-4



Budova Galérie Átrium



**Oslavujeme 10 rokov
Galérie Átrium**

DESAŤROČNÝ OTVORENÝ PRIESTOR PRE UMENIE

11. júna 2015 – <http://galeriaatrium.eu/>

Prišla chvíľa, v ktorú pri zrode Galérie Átrium veril iba málokto. Desiate výročie existencie tohto stánku výtvarného umenia potvrdilo nielen správnosť prvotnej myšlienky, ale aj potrebu umeleckej základne formátu, v aký sa časom vyvinula.

Stručná bilancia: 71 výstav, 17 salónov a 9 plenérov, na ktorých bolo prezentovaných 556 diel umelcov mesta, regiónu, Slovenska a zahraničia. Okrem nich tu bola bohatá klubová činnosť, pravidelné stretávanie výtvarníkov a priateľov galérie, organizovanie výstav prešovských umelcov v galériách iných miest republiky a v zahraničí na základe rozvíjajúcich sa kontaktov s ďalšími kultúrnymi inštitúciami nielen na Slovensku, ale j v Poľsku, Českej republike, Maďarsku a na Ukrajine. Tenké nitky kontaktov boli vďaka tejto činnosti natiahnuté až do Japonska. Za mimoriadne dôležitú a prospešnú je potrebné považovať výbornú spoluprácu s odborom kultúry, športu a mládeže Mestského úradu v Prešove a s tunajšími výtvarnými školami.



Organizačný výbor prípravy jubilea galérie sa zaoberal nielen prípravou samotného výročia s prezentačnou výstavou, ale aj prípravou publikácie o 10 ročnej činnosti galérie. Deň D bol stanovený na 11. júna 2015. Na jubilejnej výstave, uzatvárajúcej desať ročnú činnosť galérie boli prezentované výtvarné diela 75 umelcov, spolupracujúcich a už vystavujúcich v jej priestoroch.

Antoniyeu Andriy – Aranyász Zita – Baláž Dušan – Biba Sergej – Brhlík Dušan – Bubán Stano – Bubán Štefan – Burai István – Cisár Bartolomej – Cuper Ladislav – Čagína Ľudmila – Čanda Jozef – Demko Ladislav – Dugas Dionýz – Dvorský Jaroslav – Erdei Anna Z. – Erfan František – Fekete Ján – Gaj Andrej – Gajdoš Mikuláš – Guman Ľubomír – Guzi Dušan – Harangozó Stanislav – Hübner Róbert – Hricov Alexander – Hurystiuk Oleksandr – Jackanič Jozef – Jelisejev Igor – Jurašek Kamil – Kalichkov Martin S. – Kaminský Jozef – Kerekes Elek Győző – Klíma Tomáš – Kocák Peter – Kolesnikov ml. Volodymyr – Kolesnikov st. Volodymyr – Kondratjuk Olena – Korsaj Sergej – Korž-Radko Ľudmila – Kovačeva Eliza – Kresila Juraj – Krúpa Peter – Kuzma Boris – Kvoriak Pavol – Lakomá-Krausová Ľudmila – Landovská Anna – Madarassy György Tamás – Magyar László – Marszalek Tadeusz – Mochalová Eva – Očkovič Dušan – Ondo Jaro – Országh Milan – Pančáková Ivana – Pešta Igor – Piatnica Ján – Poliščuk Natalia – Rešovská Margita – Rešovský Jaroslav – Rostkowska Nina – Shopová Iva – Szépeová-Smoleňová Valéria – Szabová Viera – Šalko Stano – Strómpl Peter – Vikár István P. – Voločuková Edita – Wazu Imaizumi – Wichniewicz Henryk – Zamborský Viktor – Závacká -Tuschlová Milka – Židík Viki – Živčáková Ivana – Žižka Antonín

Po vernisáži pokračoval program slávnostným uvedením publikácie „10 rokov Galérie Átrium“ do umeleckého života a voľným programom pre zúčastnených, v ktorom náladu vyšperkovala až do všeobecných tanečných kreácií galérii verná hudobná skupina Pamätníci. Vďaka domácim a zahraničným hosťom z umeleckých kruhov došlo aj na nadväzovanie a upevňovanie ďalších kontaktov.

Otvorený priestor pre umenie dostal pevné základy!

TEN-YEARS OF SPACE OPEN FOR ART

June 11, 2015 - <http://galeriaatrium.eu/>

There is a moment in which only a few believed at the birth of the Gallery of Átrium. The tenth anniversary of this fine arts spot was confirmed not only by the rightness of the original idea, but also by the need for an artistic basis of the form in which it evolved over time.

Brief overview: 71 exhibitions and 9 open-air paintings, in which 556 works by artists of the city, region, Slovakia and abroad were presented. In addition, there was an abundant club activity, regular meetings of artists and friends of the gallery, organizing exhibitions of artists from Prešov in galleries of other cities in the Czech Republic and abroad on the basis of developing contacts with other cultural institutions not only in Slovakia, but in Poland, the Czech Republic, Hungary and Ukraine. Thin threads of contacts were stretched out to Japan thanks to this activity. Excellent cooperation with the Department of Culture, Sport and Youth of the Municipality of Prešov and the local art schools is considered to be extremely important and beneficial.



The Organizing Committee for the Gallery's Jubilee was dedicated not only to the preparation of the anniversary itself with a presentation exhibition, but also to the preparation of the publication on the 10-year activity of the gallery. Day D was set for June 11, 2015. At the jubilee exhibition, which closed ten years of the gallery's activities, the artwork of 75 artists, cooperating and already exhibiting in its premises, was presented.

Antoniyeu Andriy – Aranyász Zita – Baláž Dušan – Biba Sergej – Brhlík Dušan – Bubán Stano – Bubán Štefan – Burai István – Cisár Bartolomej – Cuper Ladislav – Čagina Ľudmila – Čanda Jozef – Demko Ladislav – Dugas Dionýz – Dvorský Jaroslav – Erdei Anna Z. – Erfan František – Fekete Ján – Gaj Andrej – Gajdoš Mikuláš – Guman Ľubomír – Guzi Dušan – Harangozó Stanislav – Hübner Róbert – Hricov Alexander – Hurystiuk Oleksandr – Jackanič Jozef – Jelisejev Igor – Jurašek Kamil – Kalichkov Martin S. – Kaminský Jozef – Kerekes Elek Győző – Klíma Tomáš – Kocák Peter – Kolesnikov ml. Volodymyr – Kolesnikov st. Volodymyr – Kondratjuk Olena – Korsaj Sergej – Korž-Radko Ľudmila – Kovačeva Eliza – Kresila Juraj – Krúpa Peter – Kuzma Boris – Kvoriak Pavol – Lakomá-Krausová Ľudmila – Landovská Anna – Madarassy György Tamás – Magyar László – Marszalek Tadeusz – Mochalová Eva – Očkovič Dušan – Ondo Jaro – Országh Milan – Pančáková Ivana – Pešta Igor – Piatnica Ján – Poliščuk Natalia – Rešovská Margita – Rešovský Jaroslav – Rostkowska Nina – Shopová Iva – Szépeová-Smoleňová Valéria – Szabová Viera – Šalko Stano – Strómpl Peter – Vikár István P. – Voločuková Edita – Wazu Imaizumi – Wichniewicz Henryk – Zamborský Viktor – Závacká -Tuschlová Milka – Židík Viki – Živčáková Ivana – Žižka Antonín

After the opening, the program continued with the inauguration of the publication „10 Years of the Átrium Gallery“ in the art of life and a free program for the participants, in which the faithful music group Pamätníci brewed mood until the general dance creations. Thanks to the domestic and foreign artist guests, other contacts were also established and consolidated.

Open space for art has got a stable foundation!



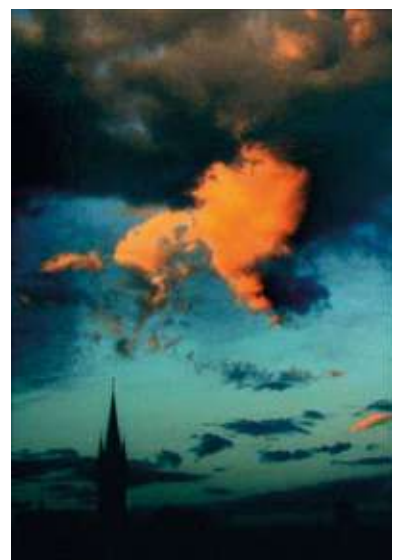


10 rokov Galérie Átrium









15 ROKOV BOLA, JE A BUDE!

Myslím si, že 13.január 2005 sa určite zapíše do dejín Prešova, keď skupina nadšencov a milovníkov umenia založila pri penzióne Átrium na Floriánovej galériu ÁTRIUM na čele s prešovským majstrom štetca Jurkom Kresilom, ktorý tam mal historickú premiérovú samostatnú výstavu. Odvtedy prešlo 15 rokov, s desiatkami výstav slovenských či zahraničných umelcov. Je pre mňa ctou, že som členom výtvarnej rady Galérie Átrium a že som mal a mám možnosť spolupracovať ako majiteľ súkromnej galérie VEBA v Košiciach, aj ako aktívny výtvarník. Zdá sa, že táto sympatická galéria, dynamicky žijúca v ešte sympatickejších priestoroch, sa stala jednou z najúspešnejších a najnavštevovanejších tu v Prešove. Aj vďaka majiteľovi a milovníkovi krásna a umenia Aďovi Balenčinovi.

Myslím, vlastne teraz už viem, že galéria ÁTRIUM, je a bude neoddeliteľnou súčasťou kultúry mesta Prešov a stala sa známou nielen u nás na východe či na Slovensku, ale aj v zahraničí – čo je krásne a Bohumilé a ja – my, jej prajeme do ďalšej činnosti veľa, veľa krásnych výstav a umeleckých zážitkov, na čo sa už teraz úprimne teším spolu s Vami.

*Š. Dušan Baláž
výtvarník , galerista*

15 YEARS (SHE) HAS BEEN, IS AND WILL BE!

I think that January 13, 2005 will definitely go down in the history of Prešov. When a group of enthusiasts and art lovers founded at the Pension Átrium in Florianová street the ÁTRIUM Gallery headed by Prešov's brush master Jurko Kresila who had a historical premiere of a solo exhibition there. Since then 15 years have passed with dozens of exhibitions of Slovak and foreign artists. It is an honour for me that I am a member of the Art - professional jury of the Átrium Gallery and that I have had the opportunity to cooperate both, as the owner of the private gallery VEBA in Košice and as an active artist. This likeable gallery seems to live dynamically in even more likeable spaces and has become one of the most successful and visited here in Prešov. Also, thanks to the owner and lover of beauty and art to Aďo Balenčin.

I think, actually, I already know that the ÁTRIUM gallery is and will be an inseparable part of the culture of Prešov and has become known not only here in the East or Slovakia itself, but also abroad – which is beautiful and thankful and I - we wish „her“ to many more beautiful exhibitions and artistic experiences, which I am already looking forward with you.

*Š. Dušan Baláž
artist, gallerist*



JEDENÁSTY ROČNÍK 2015



Dušan Baláž – Do p()dstaty ženy

24. 9. 2015 – 2. 11. 2015

Košický modernista so svojím rukopisom a štýlom bol prvým vystavujúcim na začiatku druhej dekády činnosti Galérie Átrium. Právom! Dušan je blízkym spolupracovníkom našej galérie, priateľ a často aj odborný radca. Úspešný umelec, úspešný galerista (majiteľ súkromnej galérie VEBA v Košiciach), úspešný výtvarný pedagóg. Takže jeho kolekcia, predstavujúca najnovšiu figurálnu tvorbu, bola prirodzene tiež ďalším úspechom v rámci skromných osláv 65 ročného jubilea jeho príchodu na tento svet. Súbor obrazov Do p()dstaty ženy tvorilo 50 obrazov vytvorených kombinovanou technikou – akryl a olej na plátne.

(galeriaveba@zoznam.sk; facebook.com/galeria.gallery.kosice)



Klauniáda. Akryl-olej, 100x120 cm



Parkúr. Akryl-olej, 110x120 cm



Únos do Európy. Akryl-olej, 100x90 cm

Modernist of the Košice with his own handwriting and style was the first exhibitor at the beginning of the second decade of the Átrium Gallery. With reason. Dušan is a close associate of our gallery, a friend and often a professional advisor. Successful artist, successful gallerist (owner of private gallery VEBA in Košice), successful art teacher. So his collection, featuring the latest figurative work, was naturally another success in the modest celebrations of his 65th anniversary of his arrival in this world. A set of pictures Do p()dstaty ženy (To the essence of a woman) consisted of 50 paintings created by combined technique – by the acrylic and oil on canvas.



Empátia. Akryl-olej, 80x90 cm

FOTOSALÓN PREŠOVSKÍ FOTOGRAFI 2015

4. 11. 2015 – 2. 12. 2015

Výstavný salón profesionálnych i amatérskych fotografov z Prešova a okolia, ktorého hlavným organizátorom a kurátorom bol Ladislav Cuper, je vôbec prvým špecializovaným fotosalónom Galérie Átrium. Voľnosť témy, rozmer diela a výber vystavovanej fotografie ostal v rukách samotných autorov. Fotosalónu sa zúčastnilo 26 autorov, 15 z nich tvorili členovia fotoklubu PAF 5,6 Prešov.

The gallery of professional and amateur photographers from Prešov and its surroundings, whose main organizer and curator was Ladislav Cuper, is the first ever specialized gallery of the Átrium Gallery. The freedom of the theme, the size of the work and the selection of the exhibited photograph remained in the hands of the authors themselves. 26 authors took part in this gallery, 15 of them were members of the photo club PAF 5.6 Prešov.

Zúčastnení autori / Participating authors:

Július Alcnauer, Ladislav Cuper, Dionýz Dugas, Viktor Ďuráš, Mária Ďurášová, Jozef Frajkor, Michal Frank, Dušan Guzi, Alexander Hricov, Slavko Hudák, Peter Ilenčík, Peter Ivan, Milan Kaľavský, Iveta Kmecová, Peter Kollár, Patrik Kopčák, Dušan Majerník, Gabriel Miškuf, Jaro Onda, Milan Országh, Ján Piatnica, Erich Reichel, Peter Štrömpl, František Trusa, Viktor Zamborský, Antonín Žižka

(<http://galeriaatrium.eu>)





IX. VIANOČNÝ SALÓN Galérie Átrium

3. 12. 2015 – 19. 1. 2016

Tentokrát to bol medzinárodný salón, na ktorom boli inštalované diela 51 umelcov zo SR, Poľska (výtvarníci združení pri galérii v Krosne) a Maďarska. Výstava bola realizovaná pod záštitou Honorárneho konzula Holandského kráľovstva Ing. Matúša Murajdu. V kolekcii bola zastúpená maľba, grafika, socha a kamenná plastika, fotografia, textilná tvorba a drevorezba. Garantom a kurátorom výtvarnej časti bol Stanislav Šalko, fotografickú kolekciu garantoval Ladislav Cuper.

This time it was an international salon where works by 51 artists from Slovakia, Poland (artists of the gallery in Krosno) and Hungary were installed. The exhibition was held under the Honorary Consul of the Kingdom of the Netherlands Ing. Matúš Murajda. The collection was represented by painting, graphics, sculpture and stone sculpture, photography, textile and woodcarving. The guarantor and curator of the art section was Stanislav Šalko, the photo collection was guaranteed by Ladislav Cuper.

Výtvarníci / Artists:

Zita Aranyász, Marek Burdzy, Piotr Burger, Vladimír Broniševeský, Dušan Brhlík, Stano Bubán, Štefan Bubán, Bartolomej Cisár, Jozef Čanda, Ján Fekete, Andy Gore, Ľubomír Guman, Martin Heštera, Kamil Jurašek, Michal Kačmár, Judita Klauzerová, Tomáš Klíma, Peter Kocák, Ján Krička, Peter Krupa St., Máriusz Kus, Mikuláš Lovacký, Jaro Ondo, Ivana Pančáková, Stano Šalko, Dušan Štraus, Pavol Tarasovič, Renáta Tarasovičová, Fero Turcsányi, Edita Vološčuková, Emília Zavacká, Viki Židík, Ivana Živčáková

Fotografi / Photographers:

Bartolomej Cisár, Ladislav Cuper, Dionýz Dugas, Viktor Ďuráš, Dušan Guzi, Alexander Hricov, Slavko Huďák, Pavol Kovaľ, Milan Kaľavský, Peter Ilenčík, Dušan Macko, Milan Országh, Ján Piatnica, Erich Reichel, Jaroslav Šurkala, Peter Štrömpl, František Trusa, Viktor Zamborský, Antonín Žižka

(<http://galeriaatrium.eu>)



IX. VIANOČNÝ SALÓN Galérie Átrium





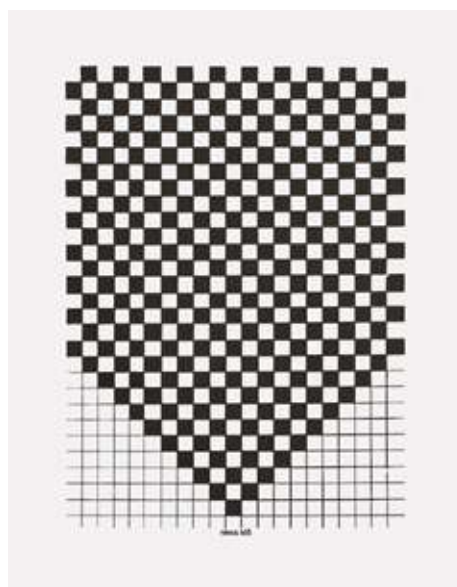
DVANÁSTY ROČNÍK 2016

Molnár Dóra Eszter & Gandt János

21. 1. 2016 – 19. 2. 2016

Je už akosi nepísanou tradíciou, že výstavný rok začína v Galérii Átrium na medzinárodnej platforme. Tentoraz to bola dvojica maďarských umelcov, Molnár Dóra Eszter z Nyíregyházy (partnerské mesto Prešova) a Gandt János z Békéscsábj. Ich spoločná kolekcia predstavovala výrez zo súčasnej maďarskej výtvarnej moderny. Dóra Molnár si pre prešovskú výstavu pripravila súbor maloplošných bytových koláží, vhodných do menších interiérových priestorov. Jej vystavujúci kolega si pre prešovských milovníkov umenia priniesol veľkoplošné akrylové maľby, síce strohých geometrických tvarov, ale živých a pestrých farieb, pôsobiacich veľmi optimisticky. Na vernisáži ich výstavy bol prítomný aj konzul Maďarskej republiky v Košiciach pán Ádám Szesztay, ktorý nad touto výstavou medzinárodnej umeleckej spolupráce prevzal záštitu.

(molnar.dora.e@gmail.com)



Nie je čas. Sietotlač, 35x50 cm



Zlí duchovia. Sietotlač, 35x50 cm



It is a kind of unwritten tradition that the exhibition year starts on the international platform at the Gallery of Átrium. This time it was a pair of Hungarian artists, Molnár Dóra Eszter from Nyíregyháza (partner city of Prešov) and Gnandt János from Békéscsaba. Their collective collection was a cut out of contemporary Hungarian modern art. Dóra Molnár prepared a set of small-scale flat collages for the Prešov exhibition, suitable for smaller interior spaces. Her exhibiting colleague has brought large-scale acrylic paintings for Prešov art lovers, although strict geometric shapes, but vivid and bright colours, acting very optimistically. Mr. Ádám Szesztay, Consul of the Republic of Hungary in Košice, was also present at the opening of their exhibition.



(gnandtjanos@t-online.hu)
 (www.gnandtjanos.hu)



Formy v priestore. Akryl, 90x90 cm



Zikkurat. Akryl, 90x90 cm





Peter Krupa – Krajina duše

25. 2. 2016 – 16. 3. 2016

Všestranný výtvarník, pedagóg a hudobník, keramikár, drevorezbár a košíkár, ale aj skúsený hudobník, v zahraničí uznávaný lektor v odboroch maľba, grafika a divadlo, žijúci a tvoriaci pod Spišským hradom. K nášmu mestu má blízky citový vzťah, keďže je absolventom prešovskej Pedagogickej fakulty UPJŠ. Aj preto sa venuje i divadelnej réžii a scénografii.

Ne všednú pestrosť dávala jeho kolekciu 48 diel práve dvoj a trojrozmernosť i pestrosť druhov vystavovaných exponátov. V Krajine duše sa Krupa doslova vyžíva v hudobných motívoch, ktoré v súlade s napísanými partitúrami transponuje do farieb. Pričom, nezabúda ani na umelecké stvárnenie portrétu autora či známeho interpreta toho - ktorého hudobného motívu. A vie to dokonale, čo už oceňovali milovníci výtvarného umenia od krajiny vychádzajúceho slnka až po Kanadu a USA...

(<http://galeriaatrium.eu>)



*Cyril a Metod.
Maľba na dreve, 30x80 cm*



Sakrálne myšlienky. Akryl, 80x90 cm



*Spomienka na Benátky.
Akryl, 80x90 cm*



Portrét. Akryl, 60x80 cm

Versatile artist, educator, ceramist, woodcarver and basketmaker as well as a skilled musician, internationally renowned in painting, graphics and theatre, living and creating under the Spiš Castle. He has a close relationship with our city since he has graduated in the faculty of education in Prešov. That is why he is also involved in theatre direction and scenography.

The extraordinary variety to his collection of 48 works gave exactly the two and three-dimensionality and also the manifoldness types of exhibited showpieces. In Krajina duše (the Landscape of the Soul), Krupa has passion in musical motifs which, in accordance with the written scores, transposes into colours. While not forgetting the artistic portrayal of the author or the well-known interpreter of the musical motif. And he knows it perfectly, what has already been appreciated by art lovers from the landscape of the rising sun to Canada and the USA...

Štefan Bubán – Výber z tvorby

17. 3. 2016 – 14. 4. 2016

Významný slovenský autor z oblasti výtvarnej moderny, žijúci a pôsobiaci v Trebišove, v Galérii Átrium už vystavoval. Popri svojej tvorivej a organizačnej činnosti pôsobil dlhé roky aj ako výtvarný pedagóg, ktorý položil základy vzťahu k výtvarnému umeniu v srdiečkach stoviek trebišovských detí.

Osobitný vzťah k Prešovu si vybudoval už za študentských čias (1953 – 1955 tu študoval na Vyššej pedagogickej škole (výtvarný odbor). Dnes sa venuje komornej maľbe. Od roku 1995 je členom Umeleckej besedy Slovenskej, od r. 2002 člen talianskej výtvarnej skupiny Giuseppe de Dittis, od 2004 členom Societé d'Artes v Paríži.

Päťkrát vystavoval na parížskom Jesennom výtvarnom salóne, v rokoch 2007 a 2008 ho tam zo skupiny cca 500 umelcov zaradili do prvej päťdesiatky najúspešnejších. Na Intersalóne AJV v Českých Budějoviciach získal cenu za doživotné dielo, jeho obrazy sú trvale vystavené v bruselskom komplexe EÚ. Má za sebou vyše 70 samostatných a bezmála tri stovky kolektívnych výstav v galériách celého sveta.



(stefanbuban@post.sk)



Čaro prírody, olej, 98x98 cm



Krajina, akvarel, 59x42 cm



A prominent Slovak author in the field of art modernism, living and working in Trebišov, has already exhibited in the Átrium Gallery. In addition to his creative and organizational activities, he has worked for many years as an art teacher who gave the foundations for a relationship to art in the hearts of hundreds of Trebišov children.

He has built up his special relationship with Prešov, already, during his student years (1953 - 1955 he studied here at the Higher Pedagogical School (art department) and today he is devoted to chamber painting. Since 1995 he has been a member of the Slovak Art Forum, since 2002 a member of the Italian art group Giuseppe de Dittis, since 2004 a member of the Societé d'Artes in Paris. He exhibited five times at the Autumn Art Salon in Paris, and in 2007 and 2008 he was included in the first fifty most successful artists from a group of about 500 artists. At the Intersalon AJV in České Budějovice he won the award for his lifetime work, his paintings are permanently exhibited in the Brussels complex of the EU. He has over 70 individual and nearly three hundred collective exhibitions in galleries around the world.

Miroslav Bucher – Portrét Zeme

28. 4. 2016 – 30. 5. 2016

Výtvarný pedagóg a mimoriadne aktívny výtvarný umelec pôsobiaci v Lipanoch sa predstavil kolekciou 40 olejov z obdobia ostatných 2 až 3 rokov. Téma iba jediná, príroda v kolobehu štyroch ročných období. Teda výlučne iba príroda v najjemnejších farebných odtieňoch. Paradoxne študoval v Brne odbor monumentálnej maľby v architektúre a scénografii, neskôr sa venoval keramike, aby v ďalšom období úzko spolupracoval s Technickým múzeom a Východoslovenským múzeom v Košiciach. Jeho ďalším vydareným dielom je vlastná rodina. Manželka je známa úspešná keramikárka, syn sochárom a jedno z jeho diel máme vlastne denno-denne na očiach. Plastiku Sv. Otca Jána Pavla II., priamo v centre Prešova...

(buchermiro@gmail.com; <https://bucher-miro.webnode.sk>)



Portrét zeme - Dve farby. Olej, 100x100 cm



Portrét zeme - Prebúdzanie. Olej, 60x80 cm

An art teacher and an extremely active artist working in Lipany presented himself with a collection of 40 oil paintings from the last 2 to 3 years. Only one topic, nature in the cycle of four seasons. So, it's just the nature in the gentlest colour shades. Paradoxically, he studied monumental painting in architecture and scenography in Brno, and later devoted himself to ceramics to work closely with the Technical Museum and the East Slovak Museum in Košice. His next successful work is his own family. The wife is a well-known successful ceramist, the son is a sculptor, and one of his works we have a daily in front of our eyes. A statue of Pope John Paul II right in the center of Prešov...



Portrét zeme - Zimný meander. Olej, 70x90 cm

DESAŤ ROKOV Galérie Átrium – Nyíregyháza (HU)

8. 5. 2016 – 11. 6. 2016

Ďalší medzinárodný projekt galérie, tentoraz na maďarskej pôde, vznikol v rámci príprav Dní Mesta Nyíregyháza, ktoré je partnerským mestom Prešova. Galéria Átrium sa tam predstavila výstavnou kolekciou umelcov krajín V 4 a Ukrajiny, zostavenou k 10. výročiu galérie a predstavenou v júni roku 2015.

Vernisáž výstavy sa uskutočnila vo Városi Galéria (Mestská galéria) za prítomnosti 10 člennej delegácie Galérie Átrium, poslancov Mestského zastupiteľstva v Prešove a vedúcej odboru kultúry prešovskej radnice Márie Putnockej. Hostiteľská strana bola zastúpená vedením galérie a vrcholných predstaviteľov mesta Nyíregyháza, na čele s viceprimátorom Attilom Ulrychom.

Prešovská kolekcia obrazov, fotografií a plastík bola domácou verejnosťou a funkcionármi mesta prijatá s mimoriadnym záujmom, čoho výsledkom bolo rokovanie vedení oboch galérií o príprave ďalšej výstavy z dielne galérie, tentoraz diel prešovských fotografov. Tá sa mala v maďarskom družobnom meste Prešova pripraviť na jeseň roku 2016.

(galeria@vacimuv.hu; <http://www.varosigaleria.vacimuv.hu>)



Another international gallery project, this time on Hungarian land, was created as a part of preparations for the city Days of Nyíregyháza, which is a partner city of Prešov. The Átrium Gallery was presented there by an exhibition collection of artists from the V4 countries and Ukraine, organized for the 10th anniversary of the gallery, introduced in June 2015.

The opening of the exhibition took place in Városi Gallery (City Gallery) in the presence of a 10-member delegation of Atrium Gallery, deputies of the City Council in Prešov and head of the Department of Culture of Prešov City Hall, Mária Putnocká. The host part was represented by the management of the gallery and top officials of Nyíregyháza, headed by Vice-President Attil Ulrych.

Prešov's collection of paintings, photographs and plastics (sculptures) was received by the local public and the city officials with a special interest, which resulted into the discussion of the managements of both galleries on the preparation of another exhibition from the gallery's workshop, this time work of Prešov photographers. It should be prepared in the Hungarian cooperative city of Prešov in autumn 2016.



Vystavujúci autori / Exhibiting authors:

Antoniyeu Andriy, Aranyász Zita, Balaž Dušan, Biba Sergej, Brhlík Dušan, Bubán Stano, Burai István, Cisár Bartolomej, Cuper Ladislav, Čagina Ľudmila, Čanda Jozef, Demko Ladislav, Dugas Dionýz, Dvorský Jaroslav, Erdei Anna Z., Erfan František, Fekete Ján, Gáj Andrej, Gajdoš Mikuláš, Guman Ľubomír, Guzi Dušan, Harangozo Stanislav, Hricov Alexander, Hubner Róbert, Huristyuk Oleksandr, Jackanič Jozef, Jelisejev Igor, Jurašek Kamil, Kalichov Martin S., Kaminský Jozef, Kerekes Elek Gyozo, Klíma Tomáš, Kocák Peter, Kolesnikov Volodymyr ml., Kolesnikov Volodymyr st., Kondratjuk Olena, Korsaj Sergej, Korž-Raďko Ľudmila, Kovačeva Eliza, Kresila Juraj, Krupa Peter, Kuzma Boris, Kvoriak Pavol, Lakoma-Krausová Ľudmila, Landovská Anna, Madarassy Gyorgy Tamás, Magyar László, Marszalek Tadeusz, Mochalová Eva, Očkovič Dušan, On-do Jaro, Országh Milan, Pančáková Ivana, Pešta Igor, Piatnica Ján, Poliščuk Natália, Rešovská Margita, Rešovský Jaroslav, Rotkowská Nina, Shopová Iva, Szabová Viera, Szépeová-Smoleňová Valéria, Šalko Stano, Štrömpl Peter, Vikár István P., Vološčuková Edita, Wazu Imaizumi, Wichniewicz Henryk, Zamborský Viktor, Závacká Emília, Židik Viki, Živčáková Ivana, Žižka Antonín





Peter Popelka – Na špičke štetca

2. 6. 2016 – 31. 8. 2016

Bratislavský rodák prišiel do Prešova s takou bohatou „slnecnou“ kolekciou obrazov, že časť z nich musela byť nainštalovaná aj v priestoroch vnútornej záhrady galérie. Základným znakom každého diela je slnko alebo jeho lúče, nosnou témou súboru však ostáva žena a okrem nej stromy, ako podobenstvo človeka. Okrem toho sa Popelka predstavuje aj počítačovou grafikou vo forme malých sérií.

Pôsobí ako výtvarník, maliar, grafik, grafický dizajnér, galerista a vydavateľ exkluzívnych kníh o slovenskom výtvarnom umení (monografia Július Jakoby, Výtvarná moderna Slovenska, monografia Štefan Ilečko...). Na svedomí má však aj množstvo ďalších publikácií, desiatky plagátov a úspešných firemných značiek.

(asiko@centrum.sk)



Bez názvu. Akryl, 40x60 cm



Pieseň. Akryl, 100x70 cm



Les. Akryl, 30x50 cm

A native from Bratislava came to Prešov with such a rich „sun“ collection of paintings that some of them had to be installed in the gallery’s garden. The basic feature of every work is the sun or its rays, but the main topic remains a woman and besides her a trees, as a parable of man. In addition, Popelka presents himself with a small series of computer graphics

He works as an artist, painter, graphic designer, gallerist and publisher of exclusive books of Slovak fine art (monograph Július Jakoby, Art Modern of Slovakia, monograph Štefan Ilečko ...). But there are also many other publications, dozens of posters and successful corporate brands.



1. SALÓN UMELECKEJ FOTOGRAFIE 2016

8. 9. 2016 – 19. 10. 2016

Prvý projekt venovaný výlučne fotografickej tvorbe sa konal za účasti vyše 50 fotografov z Prešovského kraja, organizovaných v kluboch aj samostatne tvoriacich. Najstarší z klubov na území kraja je BARDAF, združujúci fotografov z Bardejova a jeho okolia. V ponuke autorov boli aj „klasické“ čiernobiele fotografie, medzi vystavovanými dielami bolo aj mnoho ocenených v medzinárodných súťažiach pod záštitou svetovej organizácie fotografov FIAP.

Témy: krajina, portrét, architektúra, reportážne zábery šport, makrofotografia, fotomontáže a kombinovaná technika.

Zúčastnené kluby: Bardaf Bardejov, Reflex Stropkov, Klub nezávislých fotografov Stropkov, Spektrum Humenné, PAF 5,6 Prešov a samostatní fotografi združení pri galérii Átrium.



The first project dedicated exclusively to photography was attended by more than 50 photographers from the Prešov region, organized in clubs or as individuals. The oldest of the clubs in the region is BARDAF, an association of photographers from Bardejov and its surroundings. The authors also offered „classic“ black-and-white photographs, among the exhibited works were also many awarded in international competitions under the auspices of the FIAP World Organization of Photographers.

Topics: landscape, portrait, architecture, reportage, sport, macro photography, photomontages and combined technique.

Participating clubs: Bardaf Bardejov, Reflex Stropkov, Klub nezávislých fotografov Stropkov (Independent Photographers Club of Stropkov), Spektrum Humenné, PAF 5,6 Prešov and independent photographers associated at the Átrium gallery.

1. SALÓN UMELECKEJ FOTOGRAFIE 2016



ŽIVOT V NOVOM CENTRE ŠARIŠSKÝCH FOTOGRAFOV

Za 15 rokov existencie Galérie Átrium dostal priestor na výstavu takmer každý tvorivý autor, ktorý prejavil záujem. Vystavovali maliari, grafici, sochári, ale aj fotografi. Stalo sa už tradíciou, že v októbri alebo novembri galéria organizuje pravidelný Salón umeleckej fotografie. V roku 2019 to bol v poradí už 5. ročník. Okrem fotografov, združených pri galérii, veľkou kolekciou fotografií, často ocenených v zahraničí, prispieva aj prešovský fotografický klub Paf 5,6. Na ostatnom salóne sa predstavili aj fotografi z Bardejova, Stropkova a dokonca aj profesionálna fotografka z New Yorku. Umelecká kvalita fotografií sa každým rokom zvyšuje, a pribúdajú noví autori. Na každom zo salónov sa zúčastnilo v priemere 40 autorov, a vernisáže sa stretli s veľkým záujmom verejnosti. Navyše, v roku 2016 pripravila naša galéria v maďarskej Nyíregyháze dve výstavy prác fotografov, pravidelne vystavujúcich v jej priestoroch.. V máji, pri príležitosti 10. výročia spoločnú výstavu výtvarníkov a fotografov a v septembri výstavu umeleckej fotografie. V januári 2017 výstavu 10 rokov Galérie Átrium uvideli aj návštevníci tzv. Žltej galérie v Krosne a v apríli výstavu umeleckej fotografie v Plzni. Galéria si získala veľmi dobré meno nielen na Slovensku, ale i v strednej Európe.

*PaedDr. Ladislav Cuper,
umelecký fotograf*

LIFE IN THE NEW CENTER OF ŠARIS PHOTOGRAPHERS

During the 15 years of existence of the Átrium Gallery, almost every creative author who has shown interest has been given space for an exhibition. Exhibited by painters, graphic artists, sculptors, but also photographers. It has become a tradition that in October or November the gallery organizes a regular Salon of Art Photography. In 2019 it was already the 5th year. In addition to the photographers who are associated with the gallery, also the photographic club Paf 5.6 contributes a large collection of photographs, which often awarded abroad. Other salons also featured photographers from Bardejov, Stropkov and even a professional photographer from New York. The artistic quality of photographs increases year by year, and new authors are added. An average of 40 authors attended each of the salons, and the vernissages met with great interest of public. In addition, in 2016 our gallery in Hungarian Nyíregyháza, prepared two exhibitions of photographers works regularly exhibiting in its spaces. In May, on the occasion of the 10th anniversary, a collective exhibition of artists and photographers and in September an exhibition of art photography. In January 2017, the exhibition of 10 Years of the Átrium Gallery was also seen by visitors of the so-called Yellow Gallery in Krosno and in April an exhibition of art photography in Pilsen. The gallery has gained a very good reputation not only in Slovakia but also in Central Europe.

*PaedDr. Ladislav Cuper,
artistic photographer*



FOTOGRAFICKÝ SALÓN Galérie Átrium v Nyíregyháze (HU)

23. 9. 2016 – 20. 10. 2016

Spolupráca vedení partnerských miest Prešova s Nyíregyházou a Galériou Átrium s Mestskou galériou v tomto maďarskom meste vyvrcholila v septembri Dňami Mesta Prešov u maďarských partnerov. V rámci tohto projektu bola vedeniami oboch galérií už v priebehu leta dohodnutá samostatná výstava prešovských fotografov v Mestskej galérii, pričom maďarská strana bola hybnou a iniciatívnou silou pre jej usporiadanie práve v tomto termíne.

Prešovskí fotografi sa prezentovali osemdesiatimi veľkoplošnými fotografiami od 41 fotografov úzko spolupracujúcich s Galériou Átrium. Na vernisáži boli opäť zástupcovia oboch mestských samospráv a vedení galérií, ale aj zástupcovia fotografov. Aj táto výstava bola prijatá s veľkým záujmom domácej verejnosti a kultúrnych reprezentantov oboch miest.

(<http://varosigaleria.vacimuv.hu>)



The co-operation of the management of the partner towns of Prešov with Nyíregyháza and the Átrium Gallery with the City Gallery in this Hungarian town culminated in September during the city Days of Prešov by Hungarian partners. As part of this project, a solo exhibition of photographers in the City Gallery has been agreed by the management of both galleries during the summer, while the Hungarian side was the driving and initiative force for its organization at this term.

Prešov's photographers presented themselves with eighty large-scale photographs from 41 photographers working closely with the Átrium Gallery. Once again, representatives of both municipalities and galleries were present at the opening, as were representatives of photographers. Also, this exhibition was received with great interest of the domestic public and cultural representatives of both cities.





Fotografi / Photographers:

Alcnaer Július, Cisár Bartolomej, Cuper Ladislav, Demjan Igor, Dugas Dionýz, Ďuráš Viktor, Frajkor Jozef, Grund Gabriel, Gutek Jaroslav, Guzi Dušan, Havrila Miroslav, Hollý ján, Hricov Alexander, Hričan Anton, Hudák Slavko, Ignác Dušan, Ilenčík Peter, Ivan Peter, Ivanko Vladimír, Kmecová Iveta, Koleničová Magdaléna, Kollár Peter, Kopčák Patrik, Kováč Pavol, Macko Dušan, Marhulík Marian, Miškuf Gabriel, Ondo Jaro, Piatnica Ján, Popovcová Renáta, Prugar Wieslav, Reichel Erik, Rejta Štefan, Rohál Marek, Savčinský Vladimír, Štrömpl Peter, Trusa František, Uhrínová Janette, Vajs Vladimír, Vencúrik Matúš, Zamborský Viktor, Žižka Antonín.





Eva Hubatová – Fotoinformel (CZE)

20. 10. 2016 – 28. 11. 2016

Táto výstava bola tiež výsledkom plodných aktivít vedenia galérie s partnermi z krajín V4, aj keď s pomocou „hudobného sveta“. Eva Hubatová z Plzne je umelecká fotografka, výtvarníčka, fotoreportérka a publicistka, ilustrátorka, vydavateľka a vynálezkyňa. Výstava z veľkej časti predstavuje jej vlastný vynález, spojenie fotografie a počítačovej techniky, pričom prvotným východiskovým bodom diela je makrofotografia. Hubatová získala na tento umelecko-technický postup ochrannú známku autorstva. Aj napriek tomu, že informel ako výtvarný prejav je známy už od polovice 20. storočia a vystavovateľka svoj štýl začala používať od roku 2008.

Vydala už niekoľko odborných kníh o fotoinformele, okrem novinárskej publicistiky je jej „srdcovkou“ aj ilustrovanie zbierok poézie. Ďalšou jej obľúbenou umeleckou činnosťou je obrazová vizualizácia diel klasických hudobných majstrov. V Galérii Átrium prezentovala 60 svojich diel, ktoré symbolizovali jej aktuálne životné jubileum. Kurátorom výstavy bol jej dlhoročný spolupracovník doc. Jiří Bezděk.

(evahubatova@seznam.cz)



*Labyrint tónov.
Fotoinformel,
80x50 cm*



Moja sonáta. Fotoinformel, 50x70 cm

The exhibition was also the result of the fruitful activities of gallery management with V4 partners, even if with the help of the „music world“. Eva Hubatová from Plzeň (CZE) is an artistic photographer, artist, photojournalist and publicist, illustrator, publisher and inventor. The exhibition is for the most part her own invention, the connection of a photography and computer technology, while the primary starting point of the work is macro photography. Hubatová has acquired the trademark of authorship for this artistic and technical process. Even though informel as an art expression has been known since the middle of the 20th century, the exhibitor started using her style since 2008.

She has published several professional books about photoinformel, besides journalism, her passion is also an illustration of poetry collections. Another of her favourite artistic activities is visualization of works of classical musicians. At the Átrium Gallery she presented 60 of her works, which symbolized her current life jubilee. The curator of the exhibition was her long-time associate doc. Jiří Bezděk.



Zrodenie. Fotoinformel, 50x70 cm

X. VIANOČNÝ SALÓN Galérie Átrium

30.11. 2016 – 18. 1. 2017

Jubilejný 10. vianočný salón obohatilo svojimi dielami až 62 prešovských i „cezpoľných“ výtvarných umelcov, sochárov a fotografov, okrem domácich aj poľskí, maďarskí a ukrajinskí autori. Kurátor výtvarnej časti výstavy Stanislav Šalko vybral olejomalby, akryly, grafiky, kombinované techniky a plastiky 32 autorov. Ladislav Cuper, zostavovateľ fotografickej časti, dal priestor umeleckej, reportážnej, štylizovanej a upravenej fotografii v klasickej čiernobielej podobe i vo farebnom prevedení.



The Jubilee 10th Christmas Salon has been enriched with works up to 62 Prešov and „cross-country“ artists, sculptors and photographers, except domestic also Polish, Hungarian and Ukrainian authors. The art exhibition curator Stanislav Šalko selected oil paintings, acrylics, graphics, combined techniques and plastics by 32 authors. Ladislav Cuper, the composer of the photographic section, gave a space for artistic, reportage, stylized and edited photography in classic black and white as well as in colour.

Výtvarníci / Artists:

Jozef Amrich, Dušan Baláž, Helmut Bistika, Štefan Bubán, Miroslav Bucher, Marek Burdzy, Jozef Čanda, Mário Furčák, Ľubomír Guman, Martin Heštera, Kamil Jurašek, Michal Kačmár, Zuzana Kaliňáková, Tomáš Klíma, Prokyp Kolysnik, Peter Kocák, Peter Krupa st., Lena Lešková, Andrea Lipkovičová, Jaro Ondo, Ivana Pančáková, Peter Popelka, Miroslav Pribiš, Stano Šalko, Viktor Šefčík, Dušan Scholtz, Vladimír Šuster, Edita Vološčuková, Milka Závacká, Júlia Zelená, Viki Židík, Ivana Živčáková



Fotografi / Photographers:

Július Alcnauer, Bartolomej Cisár, Ladislav Cuper, Igor Demjan, Dionýz Dugas, Viktor Ďuraš, Jozef Frajkor, Michal Frank, Dušan Guzi, Miroslav Havrila, Alexander Hricov, Slávko Hudák, Peter Ilenčík, Peter Ivan, Milan Kaľavský, Peter Kollár, Iveta Kmecová, Patrik Kopčák, Dušan Macko, Gabriel Miškuf, Milan Országh, Ján Piatnica, Erich Reichel, Štefan Rejta, Peter Strómpl, František Trusa, Janette Uhrínová, Matúš Vencúrik, Viktor Zamborský, Antonín Žižka





UMELECKÝ RAJ TO NA POHĽAD

Je prvého júna 2016, cestujem do Prešova a vezím svoje obrazy na výstavu do Galérie Átrium. Prvýkrát budem v meste o ktorom som len počul a tak sa teším neznámemu zážitku. Pocity mám zmiešané. Po príchode hneď pochopím, že počnúc majiteľom galérie a kolektívom spolupracovníkov som prijatý srdečným priateľským uvítaním a bohatým občerstvením, lebo vraj som určite vyhladol a vysmädol. Chlapi okamžite vyložili obrazy a začali inštalovať výstavu. Nedala sa nevšimnúť profesionalita a zohratosť celej top partie. Postupne sa zoznamujem s majiteľom a jeho priateľmi. Sú to prešovskí maliari, fotografi, architekti aj inžinieri. Super nálada, empatia tečie potokom. O pár minút mám pocit, že sa poznáme roky a bolo mi jasné, že vzniká priateľstvo na celý život. Výstavu sme s ľahkosťou nainštalovali, posedeli, porozprávali pri bohato prestretom stole. Na druhý deň ráno som sa vybral na obhliadku mesta. Bol som príjemne prekvapený malebnosťou, renesančnou architektúrou a atmosférou jeho centra. Krása do vrec-ka ako šitá na mieru, všetkého akurát, pekne zreštaurované. Čaro Hlavnej ulice násobí malebnosť vedľajších uličiek. Láska na prvý pohľad! Včerajšia ľudská a profesionálna skúsenosť s ľuďmi z Galérie Átrium a dnešná prehliadka mesta ma naplnili až po okraj. Ale následná tlačovka pred vernisážou na vysokej profesionálnej úrovni, zastúpená redaktormi celoštátnych a regionálnych médií, ma dorazila úplne. Ťažko skrývam emócie. To však nemalo byť všetko. Vernisáž ma dostala do kolien. Desiatky umenia chtivých Prešovčanov, program otvorenia, príhovory a nadštandardné občerstvenie bol zážitok, ktorý mi skrivil ústa a vytlačil slzy dojatia. Toľko záujmu a priateľskej atmosféry za necelých dvadsať hodín sa nedá stráviť bez emócií. Našiel som ľudí, od ktorých sa nedá odísť a mesto, v ktorom sa nedá nežiť. Mať tu výstavu nadobudlo úplne iný rozmer - človečinu. Môžem prezradiť, že dnes, po takmer štyroch rokoch pôsobenia v galérii už viem, že podobný zážitok ako ja, mali aj desiatky tu vystavujúcich umelcov zo Slovenska i zahraničia. Profesionalita a priateľstvo je to, čo z Galérie Átrium robí umelecký raj. A to zas robí z Galérie Átrium na Slovensku i v zahraničí uznávanú a veľmi žiadanú umeleckú inštitúciu.

Peter Popelka

AT FIRST GLANCE, AN ARTISTIC PARADISE

Today it is the first of June 2016, I am traveling to Prešov taking my paintings with me to an exhibition at the Átrium Gallery. For the first time I will be in a city I have only heard about and so I am looking forward to an unknown experience. My feelings are mixed. Upon my arrival, both the owner and the team of collaborators immediately give me a warm, friendly welcome and provide me with plenty of snacks and drinks, because I must have gotten hungry and thirsty already. The men immediately took out the paintings and started to install the exhibition. I couldn't help but notice the professionalism and solidarity of the whole team. I gradually getting to know the owner and his friends. These are Prešov's, painters, photographers, architects and engineers. Great mood, empathy The place is overflowed with great mood an empathy. About a couple of minutes I feel like we've known each other for years and it was clear to me that a lifelong friendship is going to began. Exhibition was easily to install, after that we sat and talked at the richly laid table. The next morning I went on a tour of the city. The renaissance architecture and charming atmosphere of center surprised me pleasantly. Tailor-made beauty that fits into a pocket, everything just as its should be, nicely restored. The charm of the Main Street multiplies the scenic beauty of the side streets. Love at first sight! Yesterday's humane and professional experience with people from the Átrium Gallery and today's city tour filled me to the brim. But before the opening the vernissage itself there was the press conference at a high professional level, represented by the editors of the national and regional media, the conference I was completely astonished of. It's not easy for me to hide emotions. But that was not all. The vernissage got me to my knees. Dozens of art of wistfull people from Prešov, the opening program, speeches and above-standard refreshments was an experience that hid my mouth and push out tears of emotion. So much interest and a friendly atmosphere in less than twenty hours cannot be spent without emotion. I found people which I couldn't live without and a city which I couldn't leave. Having this exhibition took on a completely different dimension - humanity. After almost four years of working in the gallery I can reveal that today I already know that dozens of artists from Slovakia and abroad who exhibited here and had almost exactly experience as me. Professionalism and friendship, these are things what make the Átrium Gallery an artistic paradise. And in turn, this makes the Átrium Gallery a reputed and highly sought-after artistic institution in Slovakia and abroad.

Peter Popelka



TRINÁSTY ROČNÍK 2017

Galéria Átrium sa prezentuje v Krosne (PL)

12. 1. 2017 – 3. 2. 2017

Jubilejnou kolekciou výtvarných diel, vytvorenou z diel prešovských maliarov, grafikov, sochárov a fotografov k 10. výročiu svojho vzniku, Galéria Átrium predstavila svoju činnosť v modernej Pomarančovej galérii poľského mesta Krosno. Súbor prezentoval časovú postupnosť a vývoj umeleckého smerovania výstavnej činnosti galérie v prvej dekáde jej pôsobenia v Prešove s dosahom na región. Ale aj postupný rozvoj spolupráce s umelcami krajín V4 a Ukrajiny. Dniéria výstavy za účasti zástupcov Galérie Átrium a prešovských umelcov sa konala 3. februára 2017.

(<http://bwakrosno.pl>)



The jubilee collection of art work created from the work of Prešov's painters, graphic artists, sculptors and photographers to mark the 10th anniversary of its creation was presented by the Átrium Gallery in the modern Orange Gallery of the Polish town Krosno. The collection presented the time sequence and development of the artistic direction of the gallery's exhibition activity in the first decade of its function in Prešov with an impact on the region. But also, the gradual development of cooperation with artists from V4 countries and Ukraine. The final exhibition took place on February 3, 2017 and it was attended by representatives of the Átrium Gallery and artists from Prešov.





GALÉRIA ÁTRIUM sa prezentuje v Krosne



Boros Betty & Mihálka György – Poriadok v matérii (HU)

19. 1. 2017 – 20. 3. 2017

Umelci z partnerského maďarského mesta Nyíregyháza.

Boros Betty, bývalá učiteľka a novinárka sa venuje tvorbe mandál vlastnou jedinečnou technikou. Mandalas sú výsledkom dlhého obdobia hľadania nového prístupu k životu, osobnej vyrovnanosti a budúcnosti. Zdobí ich minerálmi a perlami, okrem toho sa venuje aj výrobe šperkov. Vystavovala aj v Spojených Arabských Emirátoch, New Yorku a ďalších metropolitných galériách.

(borosbetty@gmail.com)



Okno do srdca I a II. Priestorová mandala, 40x40 cm

Rozširovanie povedomia. Priestorová mandala, 45x45 cm

Artists from the Hungarian partner city Nyíregyháza.

Boros Betty, a former teacher and journalist, devotes herself to creating a mandalas with her own unique technique. The mandalas are the result of a long period of searching for a new approach to life, personal balance and the future. She decorates them with minerals and pearls, besides that she makes jewelry. She has also exhibited in the United Arab Emirates, New York and other metropolitan galleries.

Mihálka György začínal poéziou, od nej prešiel k výtvarníctvu. Cítiac, že obrazom sa dá vyjadriť viac než slovom. Vo svojom čase hľadania precestoval a vystavoval v Austrálii, Indonézii, Egypte a po celej Európe. Jeho diela figurálnej tvorby sú usporiadané do kruhov dôležitosti vo vzťahu k svojej osobe. Výtvarné umenie považuje za jeden zo spôsobov otvárania srdca a posilňovania lásky.

(mihalka.gyorgy@gmail.com)



*Tyrkysová Madonna.
Olej na dreve, 35x50 cm*



*Budha - tulák prázdnoty.
Olej na plátne, 50x50 cm*



Pramatka stvoriteľa. Olej na plátne, 45x100 cm

Mihálka György started with poetry, then he went from poetry to art. Feeling that with painting can be expressed more than by words. In his time of self-knowledge, he travelled and exhibited in Australia, Indonesia, Egypt and throughout Europe. His pieces of figural creation are arranged in circles of importance in relation to his person. He considers art to be one of the ways of opening hearts and strengthening of love.

Viktor Zamborský – Objektívom života

22. 3. 2017 – 30. 4. 2017

Známa osobnosť prešovskej športovej reportážnej a novinárskej fotografie sa predstavuje výberom zo svojej bohatej životnej tvorby. Ako žurnalista – fotograf začal aktívne pracovať v regionálnej tlači po skončení vysokoškolského štúdia v roku 1983. Odvtedy zachytil tisíce jedinečných momentov športového a spoločenského života mesta a regiónu, vrátane živelných pohrôm, ľudských tragédií a radostných okamžikov. V priebehu ostatného desaťročia sa upísal potápaniu a podmorskej fotografii. Výstava je venovaná životnému jubileu 60 rokov autora.

(0917/238844@orangemail.sk)



Podmorský svet 1, 2, 3



The well-known person of Prešov's sports reportage and journalist photography presents himself with a selection of his rich life work. As a journalist – photographer began to work actively in the regional press after graduating in 1983. Since then, he has captured thousands of unique moments in the sports and social life of the city and region, including natural disasters, human tragedies and joyful moments. Over the past decade, he has devoted himself to diving and underwater photography. The exhibition is dedicated to the jubilee of 60 years of the author.



GALÉRIA ÁTRIUM V PLZNI – Očami prešovských fotografov

5. 4. 2017 – 30. 5. 2017

Úzke kontakty s vlni vystavujúcou plzenskou výtvarníčkou Evou Hubatovou (autorka „fotoinformelu“) a doc. Jiřím Bezděkom umožnili vedeniu galérie pripraviť a realizovať vo svetovom hlavnom meste piva prierezovú výstavu prác tridsiatky prešovských fotografov (vrátane zástupcov fotoklubov z Bardejova a Stropkova) pod názvom Očami prešovských fotografov. Dočasným sídlom východoslovenskej fotografie sa stali priestory hotela U pramenů, ktoré sú svojou charakteristikou podobné Galérii Átrium. Spomínaná dvojica plzenských umelcov bola prítomná na vernisáži spolu s „mluvčím výtvarníku regionu Plzeň“ Karlem Hlavičkom (výtvarník, krajinár, autor lavírovaných kresieb uhľom v kombinácii s temperou, pastelom, olejom...) A okrem nich dokonca aj praví „Plzeňáci“ rodom zo severovýchodného Slovenska.

Close contacts with last year's Pilsen artist Eva Hubatová (author of „photoinformel“) and doc. Jiří Bezděk enabled the gallery management to prepare and implement in the world capital of beer a cross-sectional exhibition of pieces of art by thirty Prešov photographers (including representatives of photo clubs from Bardejov and Stropkov) called Očami prešovských fotografov (With Eyes of Prešov Photographers). The temporary residence of East Slovak photography became the spaces of the hotel U pramenů, which is similar in character to the Átrium Gallery. The mentioned pair of Pilsen artists was present at the opening together with the „speaker of artists of the Pilsen region“ Karel Hlavička (artist, landscape painter, author of charcoal wash drawings combined with tempera, pastel, oil ...). And besides them, also the true „Pilsen 's people“ from the north-eastern Slovakia.

Vystavujúci fotografi / Exhibiting Photographers:

Alcnauer Július, Cisár Bartolomej, Cuper Ladislav, Demjan Igor, Dugas Dionýz, Ďuráš Viktor, Frajkor Jozef, Grund Gabriel, Gutek Jaroslav, Guzi Dušan, Havrila Miroslav, Hollý ján, Hricov Alexander, Hričan Anton, Hudák Slavko, Ignác Dušan, Ilenčík Peter, Ivan Peter, Ivanko Vladimír, Kmecová Iveta, Koleničová Magdaléna, Kollár Peter, Kopčák Patrik, Kováč Pavol, Macko Dušan, Marhulík Marian, Miškuf Gabriel, Ondo Jaro, Piatnica Ján, Popovcová Renáta, Prugar Wieslav, Reichel Erik, Rejta Štefan, Rohál Marek, Savčinský Vladimír, Štrömpl Peter, Trusa František, Uhrínová Janette, Vajs Vladimír, Vencúrik Matúš, Zamborský Viktor, Žižka Antonín.





NA CESTE K DOSPELOSTI

Každý človek, ktorý už odchoval svojich zdravých, šikovných a vydarených potomkov s radosťou spomína na príjemný pocit zo sledovania, ako sa dieťa z malého bábätka mení na škôlkara, na žiačika a ešte neskôr na študenta. Všetky tieto obdobia majú čosi do seba. Kým dieťa sa učí spoznávať okolitý svet a jeho fungovanie, rodič na vlastnej koži zisťuje, čo všetko o výchove a starostlivosti o malého človečika ešte nevie, kde vo výchove robí chyby, ktoré potom musí naprávať. Podobné pocity sme mali aj my počas uplynulých 15 rokov, počas ktorých sa Galéria Átrium vygúľala z malého batolaťa do stavu pubertálnej slečny. Prežili sme tiež veľa príjemných chvíľ, ale aj starostí a bolenia hláv vtedy, keď to nešlo podľa našich predstáv. A tiež sme sa za pochodu učili. Je isté, že učiť sa budeme musieť aj naďalej. Aby sa naša slečna galéria premenila na oslnivú a príťažlivú dámu. To najťažšie nás asi ešte čaká, veď puberta, je veľmi, veľmi nebezpečný vek. Pre dieťa i rodičov!

Milan Országh

ON THE WAY TO ADULTHOOD

Every person that has already raised their healthy and successful offspring is happy to remember the pleasant feeling of watching a child change from a toddler to a kindergartener, then to schoolchild, and even later to a student. All these periods of life have a charm of their own. While a child is learning about the world around them and how it's working, a parent discovers all the things they didn't know about raising and caring for a little one, and if they err, they then have to figure out how to correct their errors.

For the past 15 years, our experiences with Átrium Gallery have been like watching a toddler grow into a teenage girl. We have experienced many pleasant moments, but also many worries and headaches when things didn't go as planned. We have been learning during the process, and we will certainly continue to learn as time goes so that our immature gallery turns into an attractive dazzling lady. This upcoming life period will be the hardest yet, for the puberty is a very very dangerous age, both for the child and the parents!

Milan Országh



Alexander Hricov – Výber z tvorby

1. 6. 2017 – 20. 8. 2017

Výstava realizovaná k životnému jubileu 70 rokov autora. Okrem farebných sa predstavuje aj množstvom čiernobielych fotografií z čias, kedy farebná technológia bola ešte mimoriadne vzácna. Tejto tvorbe sa venoval od svojich študentských čias, bol spoluzakladateľom foto skupiny GAMA pri VŠD v Žiline. Ako fotograf pracoval aj pre tlačové agentúry a noviny. Medzi jeho tvorivé hobby patria portréty, dokázal zostaviť sériu portrétov významných osobností slovenskej popmusic. Zúčastňoval sa mnohých celoslovenských súťaží a prehliadok fotografie. Dnes je členom skupiny fotografov združených pri Galérii Átrium.

(alhri@mail.t-com.sk)



Portrét manželky

Peter Lipa

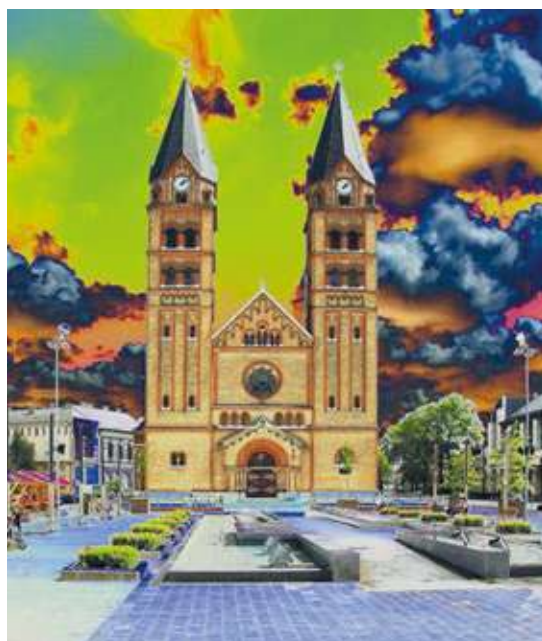


Pavel Hamel

Kocúr Tomi



An exhibition was realized for the anniversary of 70 years of the author. In addition to colour, he also presents a number of black and white photographs from the time when colour technology was still extremely rare. He has been working on this work since his student days, he was a co-founder of the GAMA photo group at VŠD in Žilina. As a photographer he also worked for news agencies and newspapers. His creative hobbies include portraits, he was able to compose a series of portraits of prominent personalities of Slovak pop music. He has participated in many national competitions and photography shows. Today he is a member of a group of photographers associated with the Átrium Gallery.



Kostol v Nyiregyhaze

UKRAJINSKÉ KVARTETO – Umenie bez hraníc

23. 8. 2017 – 30. 9. 2017

Volodymyr Kolesnykov ml., Maryna Rozuvanova, Igor Ielisieiev a Orest Tsyupko. Kvarteto ukrajinských výtvarných umelcov, ktorí majú k sebe blízko osobnostne, individuálnou filozofiou života i profesionálnymi vzťahmi. Ich výstavu v našej galérii zaštil honorárny konzul Ukrajiny v SR Stanislav Obický. Autori sa predstavujú súborom 70 diel z obdobia ostatných dvoch rokov.

(<http://galeriaatrium.eu>
vladimirkoleso8@gmail.com)



Volodymyr Kolesnykov ml., docent na katedre výtvarných umení a krajiny kyjevskej univerzity už v Galérii Átrium vystavoval. Zahľadený do krás prírody ju rád kombinuje so ženským aktom, používa akryl a olej.

Igor Ielisieiev je vo svojej tvorbe inšpirovaný najmä prírodou. V Galérii Átrium už vystavoval.



Maryna Rozuvanova, manželka V. Kolesnikova, pôsobí vo výtvarnom umení ako v slobodnom povolání. Umelecky sa inšpiruje antikou s prvkami romantizmu. V Prešove vystavuje prvý raz.

Orest Tsyupko je riaditeľom Mestskej galérie v Chuste. Vyštudovaný keramikár sa v Prešove predstavuje zátišíami na plátne, vytvorenými kombinovanou technikou.





Volodymyr Kolesnykov Jr., Maryna Rozuvanova, Igor Ieliseiev and Orest Cupko. A quartet of Ukrainian visual artists who are close to each other personally, with an individual philosophy of life and professional relationships. The head of their exhibition in our gallery was Honorary Consul of Ukraine in Slovakia Stanislav Obický. The authors present a collection of 70 pieces of art from the past two years.

Volodymyr Kolesnykov Jr., Associate Professor at the Department of Fine Arts and landscape painting exhibited in the Átrium Gallery before. Looking into the beauty of nature, he likes to combine it with a female act, using acrylic and oil.

Igor Ieliseiev is mainly inspired by nature in his work. He has already exhibited in the Átrium Gallery.

Maryna Rozuvanova, the wife of V. Kolesnikov, works in fine arts as a freelance professional. She is artistically inspired by antiquity with elements of romanticism. He exhibits for the first time in Prešov.

Orest Tsyupko is the director of Khust City Gallery. The graduated ceramist presents in Prešov still lifes on canvas, created by combined technique.





Orest Tsyupko, Jesenné kvety.
Olej na plátne, 70x60 cm



Volodymyr Kolesnykov, Zátšie so škrupinou.
Olej na plátne, 85x75 cm



Maryna Rozuvanova, Dve. Akryl a olej na plátne, 70x60 cm



Igor Ieliseiev, Vinobranie.
Olej, 30x100 cm

III. SALÓN UMELECKEJ FOTOGRAFIE

5. 10. 2017 – 9. 11. 2017

Neúnavný šéf fotografickej sekcie galérie Ladislav Cuper dokázal v spolupráci s prešovskými majstrami objektívov pripraviť aj tretí ročník salónu umeleckej fotografie vo všetkých priestoroch galérie, na ktorom predstavilo svoju najnovšiu tvorbu 29 prešovských fotografov. Výstava ponúkla široké spektrum námetov od portrétu, cez krajinu, architektúru, šport, faunu a flóru i reportážnu fotografiu. Každý z autorov dostal priestor na jednu až dve fotografie bez udania témy. Diela vznikli v priebehu rokov 2016 – 2017 a doteraz neboli v Galérii Átrium vystavované. Medzi autormi boli aj nové mená, ale jadro kolekcie je postavené na fotografoch, ktorí tu už vystavovali samostatne alebo skupinovo. Predstavujú sa tu členovia fotoklubu PAF – Prešovskí amatérski fotografi 5,6 Prešov a fotografi združení pri Galérii Átrium v Prešove.

The tireless head of the gallery's photography section, Ladislav Cuper, was able to work with Prešov's lens masters to prepare the third year of the art photography salon in all of the gallery's spaces presenting 29 latest photographs by Prešov's photographers. The exhibition offered a wide range of themes from portrait, through landscape, architecture, sport, fauna and flora, as well as reportage photography. Each of the authors got space for one or two photographs without giving them a topic. The works were created during the years 2016 - 2017 and have not yet been exhibited in the Átrium Gallery. There were also new names among the authors, but the core of the collection is based on photographers who exhibited here as an individual or in groups. They are introduced here members of the photo club PAF - Prešov's amateur photographers 5.6 Prešov and photographers of the association at the Átrium Gallery in Prešov.

Vystavujúci autori / Exhibiting authors:

Alcnauer Július, Ilenčík Peter, Šurkala Jaroslav, Balenčinová Zuzana, Kaľavský Milan, Trusa František, Cisár Bartolomej, Kmecová Iveta, Uhrínová Janette, Cuper Ladislav, Macko Dušan, Zamborský Viktor, Demjan Igor, Majerník Dušan, Žižka Antonín, Dugas Dionýz, Minár Patrik, Ďuráš Viktor, Miškuf Gabriel, Frank Michal, Országh Milan, Gajdošová Petra, Pančáková Iveta, Guzi Dušan, Piatnica Ján, Hricov Alexander, Reichel Erik, Hudák Slavko, Štrömpl Peter.







Iwona Jankowska-Kozak & Józef Franczak

– Výber z tvorby (PL)

9. 11. 2017 – 5. 12. 2017

Dvojica poľských maliarov Iwona Jankowska-Kozak a Józef Franczak predstavila 42 svojich akrylových malieb, vytvorených v štýloch, charakteristických pre každého z nich. Slávnostnej vernisáže sa zúčastnila nielen zástupkyňa Poľského inštitútu v SR pani Monika Olech, ale aj reprezentanti Prešovskej univerzity.

Iwona Jankowska-Kozak sa venuje dvom štýlom, abstrakcii a krajinárstvu. Kým jej krajinky pochádzajú z rodného Podkarpatského regiónu, „inou kávou“ sú jej abstraktné diela, vyžarujúce silu ducha. Autorka sa už dlhší čas zapája do rôznych umeleckých projektov európskych rozmerov (Umenie bez hraníc, Umenie mladého človeka atď.), istý čas dokonca viedla tvorivé dielne pre mladých a ľudí postihnutých autizmom.

(akik1@o2.pl)



A pair of Polish painters Iwon Jankowska - Kozak and Józef Franczak presented 42 of their acrylic paintings, created in styles characteristic of each of them. The ceremonial opening was attended not only by the representative of the Polish Institute in Slovakia, Mrs. Monika Olech, but also by representatives of the University of Prešov.

Iwona Jankowska-Kozak is dedicated into two styles, abstraction and landscape paintings. While her landscapes come from her native Subcarpathian region, „other coffee“ is her abstract work, radiating the power of the spirit. The author has been involved for a long time in various European-scale art projects (Art Without Borders, The Art of Young Man, etc.), for some time she also led workshops for young and people with autism.



Zátišie pred domčekom. Akryl, 80x70 cm



Vrby. Akryl, 80x60 cm



Červené maky. Akryl, 80x70 cm

Józef Franczak - Jeho tematikou sú deti, ktoré zobrazuje v rôznych obdobiach, od detstva jeho rodičov cez vlastné detské roky. Necháva sa inšpirovať starými fotografiami a tak sa na jeho obrazoch objavujú aj dobové hračky a typické aktivity detí z tohto obdobia. Má za sebou okolo 60 výstav doma aj v zahraničí.

(j.franczak@interia.pl)



*Na koníku.
Akryl, 80x70 cm*



Cirkus. Akryl, 80x70 cm



Za mnou koník. Akryl, 80x70 cm



Vzducholod'. Akryl, 90x45 cm

Stano Šalko – Obrazy – Objekty

7. 12. 2017 – 23. 1. 2018

Od roku 2007 kurátor Galérie Átrium, srdcom modernista, dušou výtvarný pedagóg, zručný keramikár, grafik a tvorca trojrozmerných inštalácií v priestore. Usilovný hľadač nových foriem a výrazov taviacich myšlienkové pochody, názory a vnútorné pocity do farieb a tvarov. Jeho tvorivý priestor nie je zviazaný témami, zaoberá sa skôr vnútornými pohľadmi na jednu tému z rôznych strán a snaží sa vytvoriť z nich mnohouhlovú symbiózu.

Jeho kolekcia, prevažne z diel ostatných rokov i dávnych liet prezentuje jeho komornú maľbu, monumentálnu – dekoratívnu tvorbu, grafiku, keramiku, ilustráciu a inštaláciu v priestore.



Since 2007 Curator of Átrium Gallery, modernist heart, art teacher with soul, skilled ceramist, graphic designer and creator of three-dimensional installations in space. A diligent searcher of new forms and expressions melting thought processes, views and feelings into colours and shapes. His creative space is not tied to themes, he deals with inner views of one theme from different sides and tries to make from them a symbiosis.

His collection, mostly from the works of recent years and years ago presents his cabinet painting, monumental - decorative art, graphics, ceramics, illustration and installation in space.



Záhrada - diptych. Akryl, 600x402 cm



Začiatok. Akryl, 90x110 cm





ŠTRNÁSTY ROČNÍK 2018

Ťažký začiatok roka 2018

Ešte sme sa v novom roku 2018 nestihli ani poriadne zorientovať a už nás zastihla nečakane krutá a srdcia lámajúca informácia – náš dlhoročný priateľ a čestný predseda klubu priateľov Galérie Átrium **Jozef Čanda** nás počas štvrtého novoročného dňa navždy opustil. Smutná strata pre prešovské výtvarné umenie, strata pre históriu prešovského výtvarného školstva i pre jeho priateľov z radov umenia a galérie. S ním odišiel aj jeho večný optimizmus, trpezlivosť, i dobrá nálada. I vecný a odborný prístup k chápaniu výtvarného umenia. Jeho doménou bola suchá ihla, linoryt a olej, výrazovým prostriedkom jednoduchosť a zrozumiteľnosť. V živote, v tvorbe i vo výchove mladých. Svoj život prežil tu v Prešove, v tomto meste naučil stovky detí rozpoznávať farby a ich odtiene, naučil ich prvým ťahom tužkou, uhľom a štetcom. Naučil ich tú krásu vnímať, tvoriť a podávať ďalej. A popri tomto poslaní tvoril aj sám. Navždy nám odišiel nielen priateľ, ale aj človek veľkého a dobrého srdca. Česť jeho pamiatke!



Historický Prešov. Olej, 70x40 cm



Gemerská pohoda. Akryl, 30x28 cm

Hard beginning of 2018

We were not really get used to the new year 2018 when a cruel and heart – breaking information hit us unexpectedly - our long-time friend and honorary chairman of the club of Átrium Gallery **Jozef Čanda** left us during the fourth New Year's Day. A sad loss for Prešov fine art, a loss for the history of Prešov art education and for his friends from the artistic sphere and gallery. His eternal optimism, patience, and good mood went with him. Also, a practical and professional approach to visual art understanding. His domain was drypoint, linocut, and oil, and his means of expression lies in simplicity and clarity. In life, in creation and in the education of young too. He was living his life here in Prešov. In this city he taught hundreds of children to recognize colours and their shades, taught them the first stroke of pencil, charcoal, and brush. Taught them how to perceive, create, and share the beauty. And alongside this mission he also created by himself. Not only a friend, but also a man of great and good heart left us forever. Honour his memory!



Pieniny. Tempera, 90x30 cm

Peter je už náš – 21. 2. 2018

Peter Popelka, rodený Prešporák od najdlhšej rieky kontinentu Európa, má asi tečúcu vodu v srdci. Po emigrovaní z Dolniakov do Vrútok zistil, že ani ružomerskou celulózku zasmradený Váh nie je to pravé orechové, tak po čase rozbil svoj výtvarný stan priamo na brehu omnoho čistejšej Torysy. S ateliérom rovno na jej ľavej strane, presnejšie, v „Čerjomuškách“. Nuž a tí z nás, ktorí sa počas toho jedného tmavého februárového podvečera doma „cítily nudne“, zašli k nemu na prvú zdvorilostnú návštevu. Už ste boli niekedy v ateliéri u výtvarného umelca narodeného v Bratislave? My ešte nie! Po treťom poháriku boli krajšie nielen Petrove obrázky na stenách, ale aj zrozumiteľnejšia jeho šariština. To sa už u neho začal prerod na Prešovčana...



Na návšteve v ateliéri



Konzumné umenie



Stelesenie myšlienky Stana Šalka.
Komb. technika, 60x60 cm



Slnenie. Komb. technika, 90x70 cm

Krajina. Komb. technika, 90x70 cm



Peter is already ours

Peter Popelka, a native of Pressburg, from the longest river in the continent of Europe, has probably flowing water in his heart. After immigration from Dolniak to Vrútky, he found out that even the river Váh with its typical smell caused by Ružomberok's cellulose was not the right ticket, so over time he unpacked his art tent right on the riverside of much cleaner river Torysa. With the atelier straight on its left, more precisely, in „Čerjomušky“. Well, and those of us who had “felt bored” at home in the dark February evening went to him for the first courtesy visit. Have you ever been in the atelier of an artist born in Bratislava? We haven't! After the third shots, not only Peter's pictures on the walls were more beautiful, but his Šariš dialect was also more understandable. At that time his transformation to Prešov-er has began.



Gál Ludmilla & Csutkai Csabáné – Naše hry – Okná

25. 1. 2018 – 10. 4. 2018

Dvojica umelkýň z partnerského mesta Prešova, maďarskej Nyíregyházy. Ich výstava bola výsledkom minuloročných čulých kontaktov našej galérie s vedením mesta Nyíregyháza a tamojšej mestskej galérie.

Gál Ludmilla je textilnou výtvarníčkou, v Galérii Átrium vystavovala rovnú desiatku diel, z toho 5 gobelínov a 5 olejomaliieb na plátne, všetko práce za ostatných 10 rokov. Študovala výtvarné umenie v Kyjeve a potom v poľskej Lodži módne návrhárstvo. Od roku 1981 sa usadila v Nyíregyháze ako umelkyňa na voľnej nohe, módna návrhárka a divadelná kostymérka. Svoj čas venuje aj odbornému vedeniu mládeže ako výtvarná pedagogička. Vystavovaná kolekcia má príznačný názov Naše hry.

(galludmilla@gmail.com)



Vznášanie. Gobelín, vlna, 30x30 cm

Two artists from the partner town of Prešov, Hungary's Nyíregyháza. Their exhibition was the result of last year's lively contacts of our gallery with the leadership of Nyíregyháza and the local gallery.

Gál Ludmilla is a textile artist, and she exhibited a dozen of works in the Átrium Gallery, including five gobelins and five oil paintings on canvas, all work over the last 10 years. She studied fine arts in Kiev and then in Poland's Lodz, fashion design. Since 1981 she has settled in Nyíregyháza as a freelance artist, fashion designer and costume designer. She also devotes her time to professional youth management as an art teacher. The exhibited collection has the characteristic name Naše hry (Our Games)



Máša. Olej, 60x80 cm



Kontakt. Gobelín, vlna, 100x100 cm

Fotografka **Csutkai Csabáné** (v internetovom svete e.Clara) sa predstavila kolekciou 50 fotografií z obdobia ostatných 25 rokov. Zaujímavá séria „Okná“ je zostavená z fotografií, zasadených do rámov starých okien s kovovými kľučkami. Zábery sú komponované ako pohľady z okien do okolitého exteriéru. Rodáčka z Nyíregyházy ostala verná svojmu rodisku. V ňom je aj spoluzakladateľkou tamojšieho fotoklubu. Národných fotosúťaží sa pravidelne s úspechom zúčastňuje už od roku 1976.

(muveszek.galeria@gmail.com)



Okná 1. Komb. technika, 60x60 cm



Okná 2. Komb. technika, 60x60 cm



Okná 3. Komb. technika, 60x60 cm

Photographer **Csutkai Csabáné** (in the internet world e.Clara) presented herself with the collection of 50 photographs from the last 25 years. Interesting series “Okná” (Windows) is composed of photographs set in the frames of old windows with metal handles. The shots are composed as views from the windows to the surrounding exterior. The native of Nyíregyháza remained faithful to her birthplace. She is also a co-founder of the local photo club. She has been participating in national photo competitions regularly since 1976.

Stanislav Šalko – Obrazy – Objekty (Krosno – PL)

2. 2. 2018 – 2. 3. 2018

Výstavná kolekcia tohto významného prešovského modernistu, tvoriaca vývojový prierez jeho tvorby (a ktorou sa v decembri 2017 a januári 2018 predstavoval v našej galérii), sa s niekoľkými zmenami ocitla počas februára v poľskom Krosne. Nebola to náhoda, o zrod a realizáciu tohto projektu sa pričínili blízky priateľ Stana Šalku, poľský výtvarník a kurátor Marek Burdzy. Ten poznal Šalkove kvality dozrievajúceho a potom zrelého modernistu dlhé roky. Marek jeho tvorbu na vernisáži hodnotil aj takto (výber): *Stano si vytvoril vlastnú symbiózu rôznych techník, ktorú dokonale ovláda. Takže použitie trojrozmerného vyjadrenia jeho myšlienok a videnia je prirodzeným dôsledkom aj toho, že v mladosti získal blízky vzťah ku keramike, čo nakoniec posunulo hranice jeho vyjadrovania.*

Finišizácie výstavy S. Šalku v Galerii Sztuki BWA mesta Krosno sa zúčastnili okrem autora aj zástupcovia Galérie Átrium a krosnianskeho umeleckého sveta.



Záfrada 1. Akryl, 200x100 cm



Krajina IV. Akryl, 80x80 cm

The exhibition collection of this prominent Prešov's modernist, forming the developmental cross-section of his work (which he presented in our gallery in December 2017 and January 2018), with several changes, found himself in February in Poland's Krosno. It was not a coincidence, the birth and realization of this project was due to close friend of Stano Šalko, a Polish artist and curator Marek Burdzy. He had known Šalko's qualities as a callow and then a mature modernist for years. Marek evaluated his work at the opening also as (selection): *Stano has created his own symbiosis of various techniques, which he has mastered perfectly. Thus, the use of the three-dimensional expression of his thoughts and vision is a natural consequence of his close relationship to ceramics in his youth, which eventually pushed the boundaries of his expression.*



In addition to the author, representatives of the Atrium Gallery and the Krosnian Art World also participated in the finalization of the S. Šalko exhibition at the Sztuki BWA Gallery in Krosno.

Stanislav Šalko – výstava na Bankove

3. 5. 2018 – 3. 7. 2018



Úspešná prierezová kolekcia významného prešovského modernistu Stanislava Šalku Obrazy – objekty mala po návrate z Poľska ďalšie pokračovanie. V tomto období bol autor medzi nami pre nevyhovujúci zdravotný stav s čoraz dlhšími prestávkami. Rozbehnutá príprava jeho vytúženej košickej výstavy pokračovala plným tempom vďaka nasadeniu nášho tamojšieho priateľa, známeho výtvarného umelca, galeristu a spoluorganizátora košického výtvarného života Dušana Baláža. Dňa 26. apríla sme sa dozvedeli šokujúcu správu, že Stano neľútostnej chorobe podľahol. Aj napriek novej smutnej situácii sa v Košiciach a v Prešove pokračovalo v príprave výstavy. Dňa 3. mája 2018 bola otvorená vernisážou v jedných z najlukratívnejších košických výstavných priestorov, v hoteli Bankov. Vernisáž prebehla za účasti košického a prešovského sveta výtvarného umenia, vrátane najbližších Šalkových umeleckých priateľov. Žiaľ, už bez autorovej účasti...

rená vernisážou v jedných z najlukratívnejších košických výstavných priestorov, v hoteli Bankov. Vernisáž prebehla za účasti košického a prešovského sveta výtvarného umenia, vrátane najbližších Šalkových umeleckých priateľov. Žiaľ, už bez autorovej účasti...



The successful cross-sectional collection of the prominent Prešov's modernist Stanislav Šalko Obrazy – objekty (Paintings - Objects) had another continuation after returning from Poland. During this period, the author was among us for unsatisfactory health with increasingly long breaks. The ongoing preparations for his coveted exhibition in Košice continued at full pace thanks to the deployment of our friend, a well-known artist, gallery owner and co-organizer of Košice's visual life, Dušan Baláž. On April 26, we heard the shocking news that Stano succumbed to the disease. Despite the new sad situation, preparations for the exhibition continued in Košice and Prešov. On May 3, 2018, it was opened by a vernissage in one of the most lucrative exhibitions spaces in Košice, at the Bankov Hotel. The opening was attended by the Košice's and Prešov's worlds of fine arts, including the closest artistic friends of Šalko. Unfortunately, already without the author's participation...

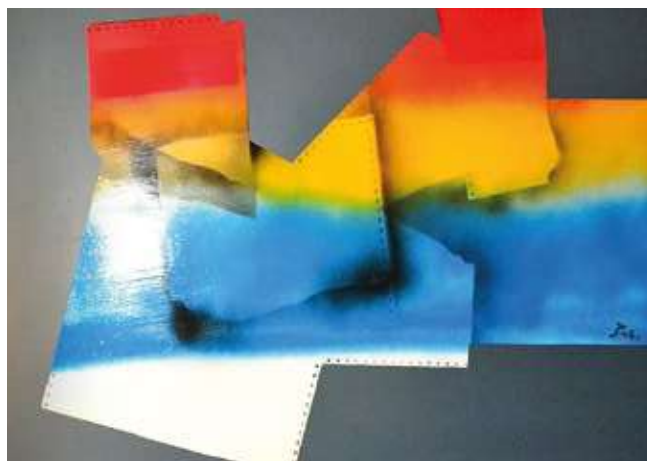
Stanislav Šalko – Zanechať stopu

*Zanikáme, odchádzame, ale pochod času pokračuje naveky ďalej.
Ernest Renan (1892)*

Báli sme sa toho okamžiku a možno aj preto sme intenzívne verili v šťastný obrat. Ten sa však nekonal. Zákerná choroba ho rodine, prešovskej umeleckej obci a výtvarnému školstvu navždy zobrala 26. apríla 2018. Stano síce nebol rodeným Prešovčanom (Zvolen), ale v našom meste pôsobil od čias tunajších vysokoškolských štúdií na Pedagogickej fakulte UPJŠ. Svoje životné poslanie upriamril na usmerňovanie prvých krôčikov a orientáciu malých i dospelých vo svete výtvarného umenia a objavovania ich talentu. Samotná výtvarná činnosť Stana Šalku bola pre neho radostnou náplňou voľných chvíľ, koníčkom objavovania nových výrazových prostriedkov a foriem, zhmotňovania myšlienok, nápadov, životnej filozofie, ale najmä neustáleho hľadania. Svoje výtvarné diela začal verejnosti predstavovať na sklonku 80. rokov minulého storočia prakticky na území celej strednej Európy. Bol členom Slovenskej výtvarnej únie, členom Rady SVÚ, porotcom Šarišskej Galérie v Prešove a po dobu desiatich rokov aj kurátorom Galérie Átrium.



Kľúč do krajiny. Akryl, 140x120 cm



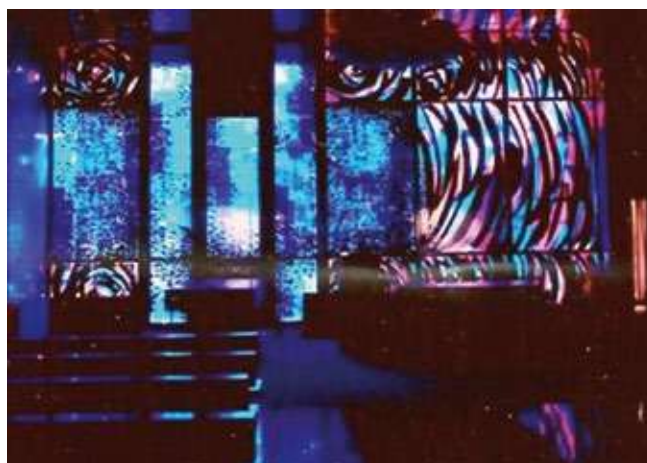
Modrý objekt I. Akryl, 120x100 cm

*We disappear, we leave,
but the march of time continues forever.
Ernest Renan (1892)*

We were afraid of that moment and maybe that is why we believed intensely in a happy turnaround. However, it didn't happen. On April 26, 2018 the insidious illness forever took him away from his family, from the Prešov art community, and the art education. Although he was not a native of Prešov (from Zvolen), but he has worked in our town since his university studies at the Pedagogical Faculty of UPJŠ (Pavol Jozef Šafárik University). He focused his life mission on directing the first steps and orientation of both young and adults in the world of fine arts and discovering their talents. The artistic activity of Stano Šalko was for him a joyful content of his free time, hobby of discovering new means of expression and forms, materialization of thoughts, ideas, philosophy of life, but above all a constant search. He began to present his works of art to the public at the end of the 1980s practically throughout Central Europe. He was a member of the Slovak Art Union, a member of the Council of the SVA (The Institute of social sciences), a juror of the Šariš Gallery in Prešov and for ten years also a curator of the Átrium Gallery.



Objekt - inštalácia. 120x200 cm



Vitráž v dome smútku v Prešove

Jaro Ondo – V starých rámoch

12. 4. 2018 – 18. 6. 2018

Kolekcia 30 diel Jara Onda „V starých rámoch“ mala podtitul maľba – kresba – fotografia. Vo všetkých troch umeleckých odvetviach je rovnako dobrý, na miske váh divákov zrejme rozhoduje, aký humor majú radi. Skrytý a jemný alebo dráždivý a provokatívny či „samovysmievajúci“. Pretože Jaro je neskutočný humorista, nie iba svojský výtvarník a fotograf. Kedysi bol jedným zo spoluzakladateľov dodnes žijúceho a slávneho hudobného festivalu Jazz Prešov. Vedia to o ňom aj na Inštitúte hudobného a výtvarného umenia FF Prešovskej univerzity, kde pôsobí ako výtvarný pedagóg?

(malaris64@gmail.com)



The collection of 30 works by Jaro Ondo „V starých rámoch“ („In Old Frames“) had subtitle as painting - drawing - photograph. He is equally good at all three art sectors, and apparently on the weighing pan of the audience he decides what humour they like. Hidden and soft or irritating and provocative or „self-laughing“. Because Jaro is not just idiomatic artist and photographer, but an incredible humourist too. He was once one of the co-founders of today's living and prestigious music festival Jazz Prešov. And do they know about him at the Institute of Music and Fine Arts of the University of Prešov, where he works as an art teacher?



Hokkaido man. Fotografia, 60x60 cm, 2019



Kain a Abel. Fotografia, 58x48 cm, 2018

So svetlom do tmy akryl. Olej, 100x100 cm, 2019

ENA BÁN – Tekuté masy

21. 6. 2018 – 30. 8. 2018

Ena tvorí v Košiciach i v Bratislave, žije akoby vo dvoch mestách. Ako výtvarníčka je známa od 80-tych rokov 20. storočia (výtvarná pedagogika, galérijnictvo, organizátorka výtvarného života a výtvarníčka na voľnej nohe). Vystavovala už po celom svete, Prešov si nechala ako čerešničku na torte. Jej diela sa nachádzajú v mnohých známych múzeách, galériách a súkromných zbierkach. Tekuté masy sú samostatný štýl výtvarného prejavu, ku ktorému ju inšpirovala príroda severnej Európy.

(enaban@enaban.com; www.enaban.com)

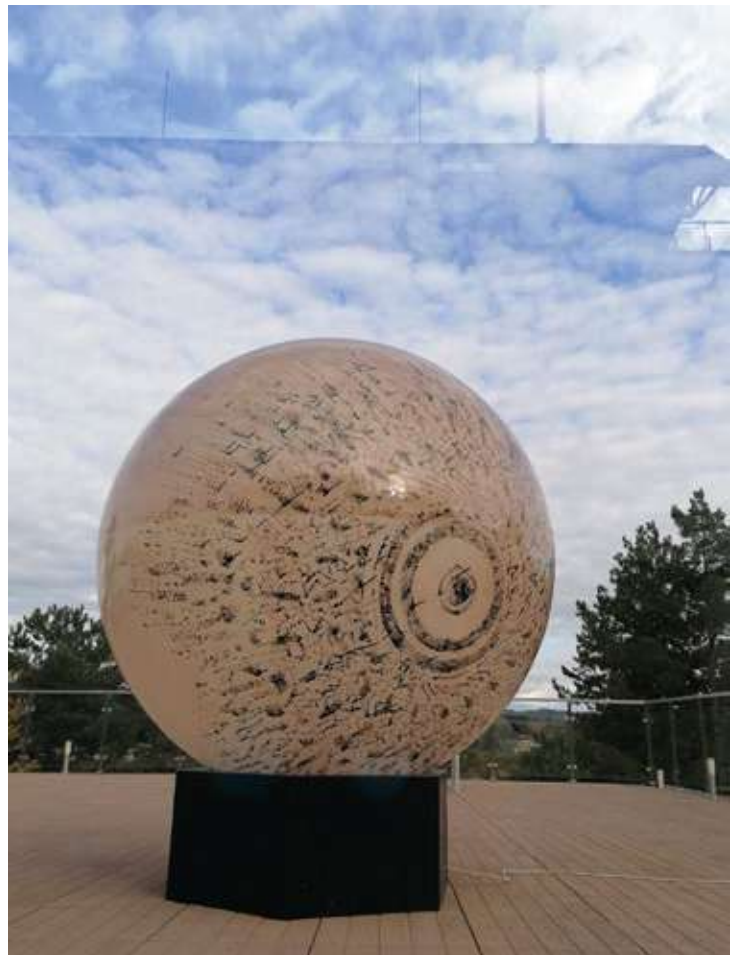


Extra Plate. Akryl, 150x150 cm



Extra Plate. Digital print, 140x140 cm

Ena works in both Košice and Bratislava, and she lives like in two cities. She has been known as an artist since the 1980s (art pedagogy, galleries, art organizer and freelance artist). She has exhibited all over the world, and Prešov kept as a cherry on the cake. Her work can be found in many well-known museums, galleries and private collections. Tekuté masy (Liquid masses) are a distinctive style of artistic expression inspired by the nature of Northern Europe.



Kozmicke divadlo. Svetelny objekt, epoxid, 250X200 cm

Galéria Átrium – Založenie Umelecko-odbornej rady GA

29. 8. 2018

Dňa 29. augusta 2018 bola na pôde Galérie Átrium konštituovaná 8 členná Umelecko-odborná rada galérie. Jej základnými cieľmi (okrem systematickej prezentácie a pomoci výtvarným umelcom regiónu) je postupný posun úrovne galérie k vyššej kvalite výstavníctva výtvarného umenia a prehĺbenie medzinárodnej spolupráce s vybranými galériami krajín V4 a Ukrajiny. Rada je poradným orgánom občianskeho združenia Galéria Átrium v Prešove.

Svoju účasť v umeleckej sekcii Rady prijali významní domáci i zahraniční umelci Dušan Baláž (výtvarník a majiteľ Galérie VEBA Košice), Marek Burdzy (výtvarník, Galéria Krosno, PL), Borys Kuzma (národný umelec Ukrajiny, vedúci Katedry dizajnu Zakarpatského umeleckého inštitútu v Užhorode, UA), Štefan Bubán (známy slovenský výtvarník a výtvarný pedagóg, Trebišov).



V organizačnej sekcii Rady sú jej ďalšími členmi majiteľ Galérie Átrium Andrej Balenčin, Mária Putnocká, vedúca oddelenia kultúry a CR Mestského úradu v Prešove, Marko Demčák, tajomník Klubu priateľov GA, Milan Országh, predseda Klubu priateľov GA a vedúci sekcie fotografickej tvorby GA, fotograf Ladislav Cuper. Členovia Rady na svojom ustanovujúcom rokovaní prehodnotili zámery a ciele projektu jej založenia, činnosti a cieľov, ako aj dostupných možností pre vzájomnú medzinárodnú spoluprácu. Odsúhlasili tiež organizačný a rokovací poriadok Rady. Za čestného predsedu rady bol jednomyseľne zvolený jeden z najvýznamnejších nestorov slovenskej výtvarnej scény Štefan Bubán, za výkonného predsedu Milan Országh a za tajomníka Rady Marko Demčák.

Organizačný a rokovací poriadok umelecko-

odbornej rady Galérie Átrium v Prešove je základným dokumentom, usmerňujúcim jeho činnosť ako poradného orgánu občianskeho združenia Galéria Átrium v Prešove. Vymedzuje predmet a úlohy činnosti Rady, definuje členstvo v nej a jej zasadania, vrátane ich obsahu. Tento dokument nie je nemenný, je otvorený ďalším zmenám a doplnkom, ku ktorým tento poradný orgán môže časom pristúpiť.

Átrium Gallery – Establishment of the Art - professional jury of GA

On August 29, 2018, the 8-member Art - professional jury of the Gallery was constituted at the Átrium Gallery. Its basic purposes (except to systematic presentation and assistance to the visual artists of the region) are the gradual shift of the gallery level to higher quality of fine art exhibitions and deepening of international cooperation with selected galleries of the V4 countries and Ukraine. The Jury is an advisory body to the civic association of Átrium Gallery in Prešov.

The participation in the Jury's artistic section was accepted by important domestic and foreign artists, Dušan Baláž (artist and owner of Gallery VEBA Košice), Marek Burdzy (artist, Krosno Gallery, PL), Borys Kuzma (National Artist of Ukraine, Head of Design Department of Zakarpattian Art Institute in Uzhhorod, UA) Štefan Bubán (well-known Slovak artist and art teacher, Trebišov). Other members of the Jury's organizational section are the Gallery's owner, Andrej Balenčin, Maria Putnocká, Head of the Culture and Tourism Department of the Prešov Municipal Office, Marko Demčák, Secretary of the Friends Club of GA and head of the GA photography section, photographer Ladislav Cuper.

At their constitutive meeting, the members of the Jury reviewed the aims and purposes of the project for its establishment, activities and objectives, as well as the possibilities available for international cooperation between them. They also agreed on the Jury's organizational and rules procedure. Štefan Bubán, one of the most prominent nestors of the Slovak art scene, was elected unanimously as Honorary Chairman of the Jury, Milan Országh as Executive Chairman and Marko Demčák as Secretary of the Jury. The organizational and rule procedure of the art - professional jury of Átrium Gallery in Prešov is a basic document guiding its activities as an advisory body to the civic association Gallery Átrium in Prešov. It defines the object and tasks of the Jury's activities, defines its membership and its meetings, including their content. This document is not immutable, it is open to further alterations that this advisory body may accede over time.



Viktoriya Kuzma a Borys Kuzma – Dvaja

30. 8. 2018 – 3. 10. 2018

Názov výstavy symbolizuje skutočnosť, že bývalý hlavný architekt Užhorodu a vyštudovaná dizajnérka a historička tvoria nerozlučnú umeleckú dvojicu.

Viktoriya Kuzma, dizajnérka, dekoratérka a renomovaná historička. V jej tvorbe prevažuje maľovanie na sklo, známe sú jej Madonny, ženy a matky. Figurálna tvorba je pre ňu, ako vidieť z jej tvorby, prvoradá. Umeleckú dráhu úzko spája s pôsobením na Katedre starovekého východu a stredoveku Fakulty histórie užhorodskej univerzity.

(viktoria-kuzma@ukr.net)



Bez slov. Sklo, olej, 32x46 cm



V odraze. Sklo, olej, 60x70 cm



Súčť. Sklo, olej, 30x42,5 cm

The name of the exhibition (Dvaja – Two of us) symbolizes the fact that the former chief architect of Uzhgorod and graduated designer, also a historian are creating an inseparable artistic couple.

Viktoriya Kuzma, a designer, decorator and renowned historian. Her work is dominated by painting on glass, her Madonna, women and mothers are well known. Figurative work is for her, as can be seen from her work, paramount. She is closely connected with her career in the Department of Ancient East and Middle Ages of the Faculty of History in the the University of Uzhgorod.

Borysovou doménou je maľba, kresba a grafika, figúry, zátišia, kvety. Jeho 15 ročné pôsobenie v architektúre zanechalo stopy precíznosti aj na jeho umeleckej tvorbe. Na výstave prezentoval kolekciu s pôvodom z plenérovej tvorby. Je niekoľkonásobným aktívnym funkcionárom umeleckých zväzov a inštitúcií, držiteľom mnohých významných umeleckých ocenení. V Prešove vystavuje po druhýkrát.

(kubo58@ukr.net)



Zátišie. Papier, monotipia, 60x70 cm



Mestské siluety. Platno, akryl 55x70 cm

Borys's domain is painting, drawing and graphics, figures, still life, flowers. His 15 years of experience in architecture has left traces of precision also in his artistic work. At the exhibition he presented a collection of origins from open air painting. He is a multiple active official of art associations and institutions and has received many important artistic awards. In Prešov he exhibits for the second time.



Lode. Papier, monotipia, 60x70 cm



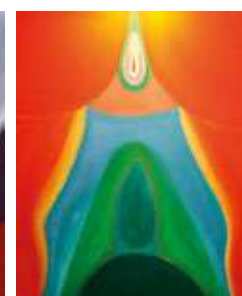
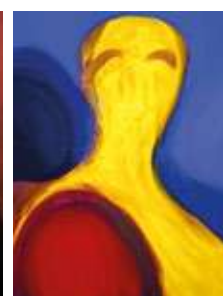
Marek Burdzy (PL) – Pamiatke Stana Šalku

4. 10. 2018 – 24. 10. 2018

V kolekcii svojej prvej samostatnej výstavy v Galérii Átrium sa prezentoval 25 veľkoplošnými obrazmi maľovanými akrylom na ktorý prešiel po období suchého pastelu. Jeho portréty, tradičná krajina, sakrálne motívy i ukážky z obrazového cyklu Horké rozhovory sú plné imaginácií a emócií. *Obraz má často väčšiu výpovednú hodnotu ako písané slovo* – povedal vo svojom príhovore počas vernisáže výstavy.

Blízky spolupracovník našej galérie (a člen jej umelecko-odbornej rady), úprimný priateľ zosnulého prešovského výtvarníka Stana Šalku, vyštudoval Fakultu umenia Rzeszovskej univerzity, tvorí a žije v Korczyne pri Krosne. Okrem maľovania sa venuje aj organizácii a kurátorstvu výstav. Ako myslou tvoriaci a hlbavý človek pracoval vo svojich mladších rokoch aj s mládežou ako režisér divadla mladých, no pôsobil aj ako terapeut v psychiatrickej liečebni. Ale aj v drevárskom priemysle, keďže drevo považuje za boží dar pre človeka a miluje jeho vôňu. Je častým účastníkom umeleckých plenérov na Slovensku a na území Prešovského kraja predstavil svoju tvorbu na niekoľkých samostatných výstavách. Na vernisáži v Galérii Átrium bol prítomný aj riaditeľ Poľského inštitútu v Bratislave a radca poľského veľvyslanectva na Slovensku pán Jacek Gajewski, kurátorkou výstavy bola Edita Vološčuková.

(marekburdzy@wp.pl)



In the collection of his first solo exhibition in the Átrium Gallery he presented 25 large-scale paintings made with acrylic, which he went through after the dry pastel period. His portraits, traditional landscapes, sacred motifs, as well as samples from the image cycle Horké rozhovory (Hot Talks) are full of imagination and emotions. *The image has often more informative value than the written word* – he said in his speech during the exhibition opening.

A close collaborator of our gallery (and a member of its art- professional jury), a sincere friend of the deceased Prešov artist Stano Šalko, graduated in the Faculty of Arts at the University of Rzeszów, creating and living in Korczyne near Krosno. In addition to painting, he also organizes and curates exhibitions. As a mind-forming and thoughtful person in his younger years, he worked with youth as a director of the theatre for youth, but he also worked as a therapist in a psychiatric hospital. But also, in the woodworking industry, since he considering wood as God's gift to man and he loves its scent. He is a frequent participant of artistic open-air paintings (pleners) in Slovakia and in the Prešov region he presented his work at several solo exhibitions. The director of the Polish Institute in Bratislava and the counsellor of the Polish Embassy in Slovakia Mr. Jacek Gajewski was also presented at the opening of the Átrium Gallery, the curator of the exhibition was Edita Vološčuková.

IV. SALÓN UMELECKEJ FOTOGRAFIE

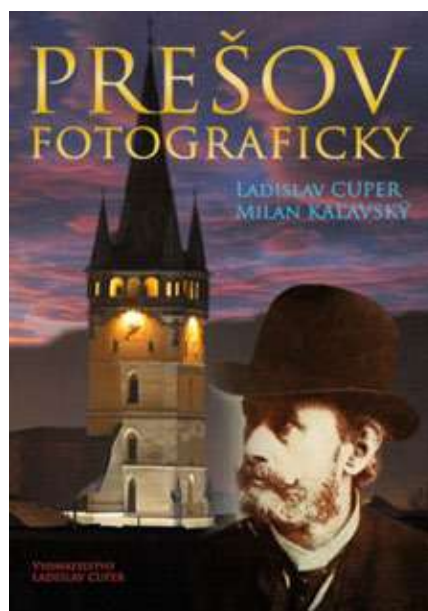
25. 10. 2018 – 5. 12. 2018

Na tohtoročnej kolekcii pod kurátorstvom Ladislava Cupera sa podieľalo 37 autorov s 88 dielami. Samotný kurátor počas vernisáže vyzdvihol viditeľný skok v kvalite fotografií k lepšiemu a to nielen v samotnom spracovaní, ale aj vo výbere tém. Počas vernisáže bola predstavená nová publikácia autorskej dvojice Ladislav Cuper - Milan Kaľavský s názvom **Prešov fotograficky**. Nová encyklopedická plnofarebná publikácia zachytáva vyše 150 ročnú históriu fotografie v Prešove, založenú Karolom Divaldom. Obsahuje podrobné údaje o bezmála všetkých mužoch, ktorí sa v našom meste pričinili o technický a umelecký rozvoj tohto umeleckého odvetvia. Verejnosťou je kniha považovaná za mimoriadne dôležitý vydavateľský počin pre dejiny Prešova.

This year's collection under the curatorship of Ladislav Cuper was attended by 37 authors with 88 works. The curator himself highlighted a visible leap in the quality of photographs for the better during the opening, not only in the processing itself, but also in the selection of topics. During the opening, a new publication by Ladislav Cuper - Milan Kaľavský, entitled **Prešov Photographically**, was introduced. The new full-colour encyclopaedia publication captures over 150-year history of photography in Prešov, founded by Karol Divald. It contains details of nearly all the men who have contributed to the technical and artistic development of this art industry in our city. The book is considered by the public to be an extremely important publishing activity for the history of Prešov.

Vystavujúci fotografi / Exhibiting Photographers:

Alcnauer Július, Bača Jozef, Balenčinová Zuzana, Cisár Bartolomej, Cuper Ladislav, Demjan Igor, Dugas Dionýz, Frank Michal, Gajdošová Petra, Guzi Dušan, Hricov Alexander, Hudák Slavko, Ilenčík Peter, Kaľavský Milan, Kollár Peter, Kopčák Patrik, Kostelník Peter, Kovaľ Pavol, Macko Dušan, Majerník Dušan, Minár Patrik, Miškuf Gabriel, Mudráková Jana, Ondo Jaroslav, Országh Marián, Országh Milan, Piatnica Ján, Reichel Erich, Rejta Štefan, Štrömpl Peter, Švec Martin, Trusa František, Uhrínová Janette, Vámošiová Daniela, Zamborský Viktor, Žižka Antonín







XI. VIANOČNÝ SALÓN Galérie Átrium

6. 12. 2018 – 15. 1. 2019

Opäť nastal čas predvianočný, opäť sa dostal na program Galérie Átrium tradičný Vianočný salón. Jeho otvorenie, naplánované na sviatok patróna všetkých detí, sv. Mikuláša, prilákalo do galérie množstvo milovníkov výtvarného umenia. Rovnaká reakcia však bola aj zo strany autorov - svoje diela poskytlo do tejto výstavnej kolekcie 31 maliarov a sochárov, partnerov im robilo 33 fotografův. Kurátorom výstavy bol známy prešovský fotograf Ladislav Cuper.

Again, the Christmas time arrived, again the traditional Christmas Salon entered the program of the Átrium Gallery. Its opening, scheduled for the feast of the patron of all children, St. Nicholas, attracted many art lovers to the gallery. However, the same reaction was also made by the authors - 31 painters and sculptors as well as their partners 33 photographers, provided their work for this exhibition collection.

Výtvarníci / Artists:

Dušan Baláž, Štefan Bubán, Stano Bubán, Miroslav Bucher, Jozef Čanda, Jaroslav Dvorský, Ján Fekete, Andy Gore, Ľubomír Guman, Stanislav Harangozó, Martin Heštera, Kamil Jurašek, Michal Kačmar, Zuzana Kaliňáková, Tomáš Klíma, Peter Kocák, Prokop Kolysnik, Michal Kováč, Juraj Kresila, Ján Krička, Pavol Kvoříak, Lena Lešková, Jaro Ondo, Ivana Pančáková, Peter Popelka, Stano Šalko, Vladimír Šuster, Edita Vološčuková, Milka Zavacká, Viki Židik, Ivana Živčáková.

Fotografi / Photographers:

Július Alcnauer, Jozef Bača, Zuzana Balenčinová, Bartolomej Cisár, Ladislav Cuper, Igor Demjan, Dionýz Dugas, Petra Gajdošová, Dušan Guzi, Bernard Herstek, Alexander Hricov, Slavko Hudák, Peter Ilenčík, Milan Kaľavský, Peter Kollár, Patrik Kopčák, Pavol Koval', Dušan Macko, Dušan Majerník, Patrik Minár, Gabriel Miškuf, Milan Országh, Ján Piatnica, Erich Reichel, Štefan Rejta, Peter Strömpl, Martin Švec, František Trusa, Štefan Trusa, Janette Uhrínová, Daniela Vámošiová, Viktor Zamborský, Antonín Žižka.

Umelecký kováči / Art Hammers:

Martin Heštera, Michal Kačmár









PÄTNÁSTY ROČNÍK 2019



Viera Szabová – Výber z tvorby

17. 1. 2019 – 27. 2. 2019

Kurátor výstavy, známy výtvarník a galerista Dušan Baláž z Košíc:

Bratislavská rodáčka je už dávno našou, Košičankou. Vierka sústavne hľadá nové formy vyjadrovania a tento proces je pre ňu potešujúci. Rýchle sa učí a dáva si poradiť od starších a skúsenejších autorov nášho košického umeleckého života.

Vystavovaných 27 obrazov reprezentuje výber z jej súčasnej i skoršej tvorby, keď pracovala v oblasti počítačovej reklamy a maľovanie bolo „iba“ jej koníčkom. Viera Szabová vystavuje v Galérii Átrium druhý raz.

(viera_szabova@yahoo.com; <https://www.facebook.com/Viera.Szabova.obrazy/>)



Domov. Olej, 50x50 cm



Exhibition curator, well-known artist and gallery owner Dušan Baláž from Košice:

Bratislava's native has for long been ours, Košice-r. Vierka is constantly looking for new forms of expression, and this process is pleasing her. She learns quickly and gets advised from older and more experienced authors of our Košice's artistic life.

Exhibited 27 paintings represent a selection of her current and earlier work, when she worked in the field of computer advertising and painting was „only“ her hobby. Viera Szabová exhibited at the Átrium Gallery for the second time.

In flagranti. Komb. tech., 50x70 cm

Helmut Bistika – Celebrity

28. 2. 2019 – 27. 3. 2019

Výtvarník z Medzeva sa predstavil portrétmi klasických aj veľkoplošných rozmerov v prevedení 2D a 3D. Portrétovaných nazýva celebrityami preto, že sú to jemu blízki ľudia, ktorých vnútro a životné osudy dokázal bližšie spoznať. Je nielen výtvarník, ale vzdelaním aj pedagóg a sociológ, preto jeho prístup k svojim „celebritám“ je prirodzený. Do jeho tvorby však patria aj iné témy, techniky a materiály. Od jednoduchej maľby po aranžovanie výkladov luxusných parfumérií. Vystavuje od Prešova po krajiny Beneluxu.

(helmut.bistika@gmail.com)



Celebrita 1, 2, 3, 4, 5, 6. Olej, 120x130 cm



Môj klient 1, 2, 3. Komb. tech., 50x50 cm

The artist from Medzev presented himself with portraits of both classic and large dimensions in 2D and 3D. He calls the portrayed celebrities because they are close to him, whose souls and life stories he knew more closely. He is not only an artist, but also a pedagogue and sociologist through education, so his approach to his „celebrities“ is natural. However, his work also includes other topics, techniques and materials. From simple painting to arranging showcases of luxury perfumeries. He exhibits from Prešov to the Benelux countries.

Antonín Žižka – Výber z fotoarchívu 1966 – 2018

28. 3. 2019 – 1. 5. 2019

Autor pripravil spolu s kurátorom výstavy Ladislavom Cuperom prierezovú kolekciu doterajšej tvorby k svojmu životnému jubileu (70). Z celkom 111 fotografií zachytáva časť z nich jednu etapu činnosti prešovských divadelných súborov (Divadlo Jonáša Záborského a Divadlo Alexandra Duchnoviča) a folklórneho Podduklianskeho ľudového súboru (dnes PULS). V kolekcii sú však aj akty, portréty, prešovská architektúra i voľná príroda. Na záberoch očividne prevláda dynamika života.

Zaujímavosťou je, že tento „obrazový historik“ prešovských divadiel bol vlastne – profesionálny hudobník. Fotografovať však začal od svojich 7. rokov...

(antonin.zizka@gmail.com)



Stavba nového divadla v Prešove



Muzikál Báthory v DJZ v Prešove



Z programu súboru, 60. výročie založenia PULS-u

Osamelý. Pomník na židovskom cintoríne v okolí Vysokých Tatier

The author, together with the exhibition curator Ladislav Cuper, prepared a cross-sectional collection of his work to his life jubilee (70). From a total of 111 photographs, part of them captures one stage of the activities of the Prešov theatre ensembles (Jonáš Záborský Theatre and Alexander Duchnovič Theatre) and the folk ensemble Podduklianský ľudový súbor (now PULS). However, the collection also contains nudes, portraits, architecture of Prešov and wild nature. In the shots is obvious life dynamics. Interesting is, that this „picture historian“ of Prešov theatres was actually a professional musician. However, he started shooting from the age of 7...

Ateliér Ivany Pančákovej – Cez okno

30. 5. 2019 – 28. 6. 2019

Výstava záverečných prác študentiek „poškoláčiek“ (celoživotného vekového priemeru) ateliéru PaedDr. Art. Ivany Pančákovej, ktoré plnili úlohu ukázať svetu, čo sa v ZUŠ – výtvarný odbor na Októbrovej ulici v Prešove počas štúdia naučili. Predovšetkým tvoriť štetcami, pastelmi, farbičkami, fotoaparátmi a ďalšími umeleckými „tvoridlami“. Téma: Pohľad cez okno. Reálne, imaginárne či duchovné.

(ipan17@gmail.com)

An exhibition of the final works of the students of the PaedDr. Art. Ivana Pančáková. Graduates (lifelong age average) who performed the task of showing the world what they learned at the ZUŠ (Art school) - Októbrová Street in Prešov during their studies. Above all, create with brushes, crayons, paints, cameras and other artistic "tools". Topic: View through the window. Real, imaginary or spiritual.



Zľava (from left): Viera Baňasová, Adriana Hrubčová, Katarína Svocáková, Želmíra Anderková, Miroslava Bujňáková, Mária Jacová, Ivana Pančáková, Alexandra Hudáčková, Zuzana Balenčinová, Mária Ducárová, Darina Dobrovičová, Ľubomíra Wojtovičová



Želmíra Anderková, 70x50 cm



Ľubica Wojtovičová, 100x70 cm



Ivana Pančáková, 100x70 cm



Ivana Pančáková, 100x70 cm



Ladislav Cuper – Peter Popelka

Prelínanie štruktúr

16. 7. 2019 – 26. 8. 2019



V roku 1989 začalo u nás masívne prelínanie politických štruktúr. O 30 rokov neskôr prichádzajú renomovaný prešovský fotograf a známy maliar s projektom prelínania obrazových, umeleckých štruktúr. Dokazujú, že prelínanie štruktúr môže byť tvorivé, neškodné, podnecujúce a príjemné. Minivýstava tejto dvojice ukázala, ako výtvarné a fotografické umenie spolu súvisia a často sa aj dotýkajú a prelínajú. Aby spolu pomohli tvoriť krajší svet.

(lacocuper@gmail.com), (asiko@centrum.sk)



V antickom chráme. Makrofotografia



Bez názvu. Makrofotografia



Hurikán. Makrofotografia



Obnažená pri mori. Makrofotografia



Kolobeh popola. Akryl, 50x80 cm, 2015



Bez názvu. Akryl, 30x45 cm, 2019



Dialóg. Akryl, 100x110 cm, 2016



Anjel. Akryl, 70x100 cm, 2015

In 1989, a massive overlap of political structures began. Thirty years later, a renowned Prešov photographer and well-known painter came with a project of intersecting (overlapping) visual, artistic structures. They show that the intersection of structures can be creative, harmless, incentive and pleasing. The mini exhibition of this couple showed how fine art and photographic art is interrelated and often touched and overlapped. To help create a more beautiful world.

UMENIE HRANICE NEPOZNÁ

Galéria ÁTRIUM má za sebou 15 ročnú históriu. Dala si za cieľ šíriť regionálnu výtvarnú kultúru. Za tento čas sa jej činnosť skvalitnila tak, že galéria vstúpila do povedomia širokej verejnosti. Počas tejto doby sa tu vystriedalo 96 umelcov, nielen zo Slovenska ale, ale aj zo zahraničia, s rôznymi názormi pohľadu na svet. Od realizmu, hyperrealizmu, cez modelovanú geometrickú či lyrickú abstrakciu neformálnych fantázií. Je to figurálna i nefigurálna tvorba vyjadrená rôznymi technikami ako akvarel, kombinované techniky, akryl, olej, plastika, kresba, fotografia, grafika, keramika. Na výstavách a sympóziách sa stretávali umelci nielen zo Slovenska, ale aj zo zahraničia, ale aj pôvodom zo Slovenska žijúci na Ukrajine, v Maďarsku, Poľsku, v Čechách, Rakúsku. Galéria má za cieľ rozširovať spoluprácu aj s inými súkromnými galériami v EU. Na tom, čo sa doposiaľ v galérii urobilo, má zásluhu manažér a majiteľ galérie Ing. Andrej Balenčin.

Štefan Buban

ART KNOWS NO BORDERS

The ÁTRIUM Gallery has a 15-year history. Its aim was to propagate regional art culture. During this time, its activities have improved in such a way that the gallery has become widely known. During this time there were 96 artists, not only from Slovakia but also from abroad, with different views of the world. From realism, hyperrealism, through modelled geometric or lyrical abstraction of informal fantasies. It is a figurative and non-figurative creation expressed by various techniques such as watercolour painting (aquarelle), combined techniques, acrylic, oil, sculpture, drawing, photography, graphics, ceramics. The exhibitions and symposia brought together artists not only from Slovakia but also from abroad, and from Slovakia which are living in Ukraine, Hungary, Poland, Czech Republic, Austria. The gallery aims to expand cooperation with other private galleries in the EU. What has been done so far in the gallery is thanks to the manager and owner of the gallery Ing. Andrej Balenčin.

Štefan Buban

Václav Louma – Můj svet

13. 8. 2019 – 29. 8. 2019

Lesnícka mladosť predurčila aktívneho právnicka k milovaniu krás vytvorených prírodou i človekom. Vášnivý fotograf získal prvé kontakty so zvečňovaním okolitého sveta už ako školák vo fotokružku na základnej škole. S vtedy neprekonateľným Flexaretom spoznával cez jeho objektív okolitý svet. Od severovýchodu vlasti v mladosti, po Abov, Vysoké Tatry, Šariš a ďalšie lokality v zrelom veku. Vystavovať začal v roku 2016 v obľúbenom Medzeve, doteraz má za sebou už 7 samostatných výstav, v našej galérii sa prezentoval kolekciou 60 fotografií.

(<http://galeriaatrium.eu>)



Byť na správnom mieste



Krásavec v papradí



Vodný svet



Zadumaný les

Bez názvu...

Youth spent in nature predestined an active lawyer to love beauty created by nature and man. The passionate photographer gained his first contact with immortalizing the outside world during his schoolboy years in photoclub at elementary school. He was exploring the world around him through his lens with then the unbeatable Flexaret camera. He photographed surrounding from northeast homeland in youth, to Abov, High Tatras, Šariš and other sites at mature age. He started exhibiting in 2016 in his favourite city Medzev. So far, he has had 7 solo exhibitions and he presented a collection of 60 photographs in our gallery.





Sergej Biba – Taras Usyk – Výber z tvorby

27. 8. 2019 – 25. 9. 2019

Dvojica užhorodských umelcov zostavila svoju kolekciu obrazov prevažne z diel vytvorených na plenéroch organizovaných na Slovensku.

Sergej Biba v Galérii Átrium už samostatne vystavoval v roku 2010. Je to rodený modernista, jeho abstraktná tvorba sa nachádza v mnohých európskych galériách a súkromných zbierkach. Svojim dielam nedáva názvy, ponecháva tak priestor fantázii a videniu pozorovateľa. Absolvoval množstvo zahraničných plenérov.

(serg.biba@mail.ru)



Matematické poradie. Akryl, 60x80 cm



Korida. Akryl, 90x90 cm

A pair of Uzhhorod artists compiled their collection of paintings mostly from works created on open-air paintings organized in Slovakia.

Sergej Biba at the Átrium Gallery already exhibited separately in 2010. He is a born modernist, his abstract work is found in many European galleries and private collections. He does not give names to his works, he is leaving a space for the fantasy and vision of the observer. He attended quantity of foreign open-air paintings.



Bez názvu. Akryl, 60x80 cm



Abstract. Akryl, 70x80 cm

Taras Usyk, vyštudovaný architekt je obdivovateľ čistého štýlu funkcionalizmu. Používa línie akosi prirodzene, venuje sa však aj religióznej a figurálnej tvorbe, krajine a motívom ženy. Svoje tvorivé smerovanie často konfrontuje v rámci medzinárodných projektov, plenérov a sympózií. Čo otvára jeho dielam cestu na medzinárodnú výtvarnú scénu.

(tarasusik1@gmail.com)

Taras Usyk, a graduated architect, admirer of pure style of functionalism. He uses the lines somehow naturally, but also devotes himself to religious and figural works, landscapes and women's motives. He often confronts his creative direction in international projects, open-air paintings and symposiums. What opens his works to the international art scene.



*Prešov.
Akryl, 80x70 cm*



Cyril a Metód. Akryl, 70x70 cm



Rozhovor. Akryl, 60x70 cm



V prístave. Akryl, 60x70 cm

Stano Bubán & Ján Fekete – Za hranicou života a vesmíru

26. 9. 2019 – 12. 10. 2019

Dvojica východoslovenských rodákov a dokonca aj spolužiakov vystavovala v Galérii Átrium na prelome rokov 2014 – 2015. Ich životné cesty sa často krížia v spoločných bodoch, takže množstvo ich spoločných projektov s celosvetovým záberom je dnes už mimoriadne rozsiahle. Obaja sú protagonisti výtvarnej moderny.

Stano Bubán je pokračovateľom rodinnej výtvarnej tradície (a moderny). V súčasnej dobe sa venuje veľkoplošnej figurálnej maľbe, skúša a objavuje nové techniky a postupy. V našej galérii vystavoval cyklus diel na tému možného života po smrti i o smrti samotnej. Od úspešného habilitačného konania na pražskej Akadémii výtvarných umení získava jedno medzinárodné ocenenie za druhým.

(stanobuban62@gmail.com)



A pair of East-Slovak natives and even classmates exhibited at the Átrium Gallery at the turn of 2014-2015. Their life paths often cross at common points, so many of their joint projects with a global focus are now extremely extensive. Both are the protagonists of visual modernism.

Stano Bubán is a continuation of the family art tradition (and modernism). He is currently involved in large-scale figural painting, testing and discovering new techniques and procedures. In our gallery he exhibited a series of works on the topic of a possible life after death and about death itself. He has been awarded one international award after another from the successful habilitation procedure at the Prague Academy of Fine Arts.

Hasta la Muerte. Akryl, 100x90 cm



Politická mrtvola. Akryl, 95x110 cm



Ján Fekete sa ako tretiak na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave rozhodol doštudovať v Mníchove, po úspešnom závere na tamjšej akadémii zmenil svoje pôsobisko za Viedeň. Pracoval, študoval a stal sa tam galeristom, ktorý pomáhal množstvu začínajúcich slovenských výtvarných umelcov. Absolvoval niekoľko vývojových stupňov, od geometrickej po dnešnú „planetárnu abstrakciu“.

(janfekete2006@gmx.net)

Ján Fekete as a student of third grade at the Academy of Fine Arts and Design in Bratislava, decided to finish study in Munich. After a successful conclusion at the local academy, he changed his position to Vienna. He worked, studied and became a gallerist, who helped many emerging Slovak artists. He went through several stages of development, from geometric to today's „planetary abstraction.“



Verejný dom. Akryl, 50x60 cm



Neviditeľné planéty - čierne diery. Akryl, 50x60 cm



UMENIE, TO JE SÁM ŽIVOT

Keď žijeme, tak len preto, že dýchame? Alebo preto, že vyživujeme naše telá? Ako je možné, že vykonávame tisíce činností a všetko sa to spája do jedného celku? My ľudia sa riadime myslením, aby sa zrealizovali naše túžby. Každéj činnosti však predchádza zhodnotenie potreby a účelosti. Inak to nebolo ani v prípade galérie Átrium. Andrej Balenčin je podnikateľ, ktorý robí veci dôsledne a zručne rozvíja svoj biznis. Ale jeho osobnosť má aj svoju druhú stránku. A tá sa potrebuje obklopovať tvorivými ľuďmi a umeleckými dielami. Uplynulo pätnásť rokov spojených so starostlivosťou o zachovanie galerijných aktivít, preto môžeme povedať, že Andrej Balenčin je mecenášom umenia a šíriteľom kultúry nielen v Prešove. Vďaka jeho rozsiahlym kontaktom umelecké diela z Galérie Átrium sa pri príležitosti desiateho výročia vzniku galérie prezentovali už aj v Krosne. Dlhoročný kurátor Galérie Átrium Stanislav Šalko, ktorý nám stále veľmi chýba, zdôraznil, že Andrej Balenčin je výnimočným človekom. Vidí v ľuďoch dobré stránky a vie ich aktivizovať tak, aby z toho mal on sám osobnú radosť a galéria mala úžitok. Stovky výstav a maliarov sú najlepším dôkazom toho, že Galéria Átrium sa bude ďalej rozvíjať a prinášať ovocie. Budeme sa tešiť na diela ďalších umelcov i výstavy a čakať na ohlasy prešovských návštevníkov. Pätnásť rokov je za nami, želim Andrejovi a jeho Galérii ďalšie tvorivé činy, výnimočných umelcov a šťastné pokračovanie práce v budúcnosti.

*Marek Burdzy
umelec, kurátor výstav*

ART IS LIFE ITSELF

When we live, it is just because we breathe? Or because we nourish our bodies? How is it possible that we do thousands of activities and all of this is combined into one? We, as humans are following our thinking to manage our desires. However, each activity is preceded by an evaluation of need and effectiveness. It was no different in the case of the Átrium Gallery. Andrej Balenčin is an entrepreneur who does things consistently and skillfully develops his business. But his personality also has its other side. And it needs to be surrounded by creative people and work of art. Fifteen years have passed in the care of the preservation of gallery activities, so we can say that Andrej Balenčin is a patron of art and a culture propagator not only in Prešov. Thanks to his extensive contacts, the artworks from the Átrium Gallery presented themselves on the occasion of the tenth anniversary of the gallery's establishment even in Krosno. Stanislav Šalko, a long-standing curator of the Gallery Átrium, who still misses us very much, accentuated that Andrej Balenčin is an extraordinary person. He sees the good side in people and he can activate it to have personal joy of it and for the gallery's benefit too. Hundreds of exhibitions and painters are the best proof that the Átrium Gallery will continue to develop to bear fruit. We will look forward to the works of other artists and exhibitions and wait for feedback from visitors of Prešov. Fifteen years is behind us, I wish Andrej and his Gallery other creative acts, exceptional artists and happy work in the future.

*Marek Burdzy
artist, exhibition curator*

Tadeusz Marszalek – Prierez tvorbou

14. 10. 2019 – 5. 11. 2019

Čerstvý sedemdesiatnik sa prezentoval kolekciou 43 obrazov. Kombinovanou technikou zachytáva všetko krásne a zaujímavé okolo seba. Tváre ľudí, rozkvitnuté rastliny hýriace farbami, zátiašia prírody, Vysoké Tatry, poľany a pohoria, mestské uličky a zaujímavé stavby. Svoje práce stačil už predstaviť v mnohých európskych krajinách. Jeho výstavu otváral aj riaditeľ Poľského inštitútu v Bratislave pán Jacek Gajewski, kurátorom bol známy poľský výtvarník Marek Burdzy. Výstava bola súčasťou akcií v rámci Poľských dní v Prešove.

(tadeuszmarszalek49@gmail.com)



A man in his good seventies presented himself with a collection of 43 paintings. The combined technique captures everything beautiful and interesting around him. People's faces, blooming plants full of colour, still life of nature, High Tatras, fields and mountain ranges, city streets and interesting buildings. He has already presented his work in many European countries. His exhibition was also opened by the director of the Polish Institute in Bratislava, Mr. Jacek Gajewski, curated by the well-known Polish artist Marek Burdzy. The exhibition was part of events during the Polish Days in Prešov.

*Štyri ročné obdobia - leto.
Komb. technika, 110x110 cm*



Vysoké Tatry. Komb. technika, 110x130 cm



Hrad Kamieniec. Komb. technika, 110x130 cm

POROZUMENIE JE HYBNOU SILOU SPOLUPRÁČE

Mnohoročné skúsenosti zo spolupráce medzi Zakarpatskou organizáciou Národného spolku umelcov Ukrajiny v Užhorode a galériou Átrium v Prešove ukazujú, že priateľské kontakty by mali byť neustále podporované novými projektmi a návrhmi. Vďaka nášmu obojstrannému porozumeniu sme dokázali realizovať množstvo nápadov, ktoré mali silnú rezonanciu, a to ako na Slovensku, tak aj na Ukrajine.

Umenie bolo vždy nástrojom, ktorý ľudia používali na vzájomné porozumenie, prenos emócií, túžob a informácií navzájom. Týmto všetkým sa snažíme naše národy priblížiť pri ich ďalšej integrácii do civilizovaného sveta. Rád by som aj naďalej v udržiavaní tohto pozitívneho vektora pokračoval.

*Borys Kuzma, predseda Zakarpatskej organizácie
Národného zväzu umelcov Ukrajiny,
Národný umelec Ukrajiny.*

UNDERSTANDING IS THE DRIVING FORCE BEHIND COOPERATION

Many years of cooperation between the Zakarpathian Organization of the National Society of Artists of Ukraine in Uzhhorod and the Átrium Gallery in Prešov show that friendly contacts should be constantly supported by new projects and offers. Thanks to our mutual understanding, we were able to realize many ideas that had a strong resonance, both in Slovakia and in Ukraine. Art has always been a tool that people have used to understand each other, to transmit emotions, desires and information to each other. With all of this we are trying to bring these nations closer in their further integration into the civilized world. I would like to continue to maintain this positive vector.

*Borys Kuzma, chairman of Zakarpathian Organization
The National Union of Artists of Ukraine,
National Artist of Ukraine.*

V. SALÓN UMELECKEJ FOTOGRAFIE

7. 11. 2019 – 3. 12. 2019

Na ďalšom výstavnom projekte umeleckej fotografie predstavilo 43 autorov 78 fotografií (v uzavierkovanom čase reagoval aj Patrik Minár), ktoré zdobili všetky priestory galérie. Okrem štandardných účastníkov z radov autorov združených pri Galérii Átrium vystavovali aj zástupcovia stropkovskej a bardejovskej fotografie, fotoklub PAF reprezentovalo 15 autorov. Objavilo sa aj niekoľko nových mien z radov prešovských fotografov, napr. Jana Mudráková zaslala svoje diela až z New Yorku, kde v súčasnosti pôsobí. Kurátor výstavy Ladislav Cuper vo svojom otváracom príhovore zdôraznil, že záujem fotografov o prezentáciu v Galérii Átrium rastie.

At the next exhibition of artistic photography, 43 authors presented 78 photographs (Patrik Minár also responded in the closing time), which decorated all the gallery spaces. In addition to the standard participants from the ranks of the authors associated at the Átrium Gallery, representatives of the Stropkov and Bardejov photography also exhibited, and the PAF Photo Club was represented by 15 authors. Several new names from the ranks of Prešov photographers appeared, eg. Jana Mudráková sent her works from New York, where she currently works. The curator of the exhibition Ladislav Cuper in his opening address stressed that the interest of photographers in the presentation of the Átrium Gallery is growing.

Vystavujúci fotografi / Exhibiting Photographers:

Július Alcnauer, Eva Burgrová, Zuzana Balenčinová, Bartolomej Cisár, Ladislav Cuper, Igor Demjan, Dionýz Dugas, Viktor Ďuraš, Petra Gajdošová, Dušan Guzi, Alexander Hricov, Anton Hričan, Slavko Hudák, Iveta Hudáková, Janka Hudáková, Peter Ilenčík, Vlado Ivanko, Milan Kaľavský, Peter Kollár, Patrik Kopčák, Peter Kostelník, Pavol Kovaľ, Dušan Macko, Marián Marhulík, Marián Mihalčín, Stanislav Mihalík, Patrik Minár, Gabriel Miškuf, Ervín Némethy, Jaroslav Ondo, Milan Országh, Marián Országh, Ján Piatnica, Erich Reichel, Vladimír Sabal, Peter Strömpl, Martin Švec, Štefan Trusa, Janette Uhrínová, Viktor Zamborský, Antonín Žižka





Stanislav Mihalík



Večerná prechádzka



Slavko Hudák



Anton Hričan



Štyri



Zátišie



Bez názvu



Janette
Uhrínová



V hmlách 2



Jaroslav Ondo



Po žatve



Alexander Hricov



Zuzana
Balenčin



Iveta Hudáková



Žuk



V bare



Peter Strömpl



Ján Piatnica



Regata



Floriánova ulica



Ervín Némethy



V jaskyni



Esencia života



Podmorský svet



Dušan Macko



Viktor
Zamborský



Eva Burgrová



Michal Bujdoš



Náš Jančo



Smutná pieseň



Antonín Žižka



František
Estočín



Kytica



Tanec



Lúka



Milan Kařavský



Viktor Ďuraš



Na burze



Pavol Kovaľ



Jeseň 2. Kolorovaný fotogram



Ján-Marián
Marhulík

Cheer



Ladislav Cuper



Štefan Trusa

Modelka



Šarišská krajina



*Impresia neskorého
popoludnia*



Bartolomej
Cisár



Patrik Minár



Boxer



Janka Hudáková

Purpurové prebúdenie



Marián Mihalčín

Krajina



Vlado Ivanko

Starina



Vladimír Sabal



Podvečer



Martin Švec

Kalvária



Pešia zóna



Erich Raichel



Optický klam



Milan Országh



Petra Gajdošová

Preteky



Marián Országh



Preikestolen



Dionýz Dugas



Floriánová ulica



Igor Demjan



Július Alcnauer



Opalové bane



Potrét

Spišský hrad



Dušan Guzi



Pieniny



Gabriel Miškuf

XII. VIANOČNÝ SALÓN Galérie Átrium

5. 12. 2019 – 31. 1. 2020

Vianočný salón organizovaný po prvýkrát v medzinárodnej dimenzii, s účasťou 45 výtvarníkov a 7 fotografov. Okrem slovenských autorov vystavovali aj umelci z Českej republiky, Holandska, Poľska a Ukrajiny. Salón uzatvoril nielen výstavnú sezónu Galérie Átrium 2019, ale aj jubilejný pätnásty rok výstavnej činnosti galérie. Kurátorom salónu bol Peter Popelka.

The Christmas salon organized for the first time in an international dimension, with the participation of 45 artists and 7 photographers. In addition to Slovak authors, artists from the Czech Republic, the Netherlands, Poland and Ukraine also exhibited. The salon closed not only the exhibition season of the Átrium Gallery 2019, but also the jubilee fifteen year of the gallery's exhibition activities. The curator of the salon was Peter Popelka.

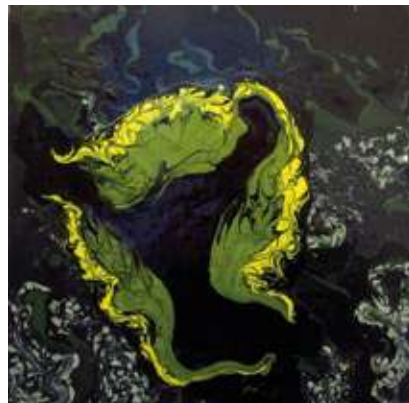
Vystavujúci autori / Exhibiting authors:

Dušan Baláž, Zuzana Balenčin, Sergej Biba, Helmut Bistika, Stano Bubán, Štefan Bubán, Miroslav Bucher, Marek Burdzy, Bartolomej Cisár, Ladislav Cuper, Igor Demjan, Dionýz Dugas, Jaroslav Dvorský, Ján Fekete, Galina Fleischmannová, Andrej Gaj, Anna Gajová, Andy Gore, Ľubomír Guman, Dušan Guzi, Stanislav Harangozó, Martin Heštera, Alexander Hricov, Alexander Jazykov, Kamil Jurašek, Michal Kačmár, Zuzana Kaliňáková, Tomáš Klíma, Peter Kocák, Prokip Kolisnyk, Rastislav Kotal, Ján Krlička, Pavel Kvoriak, Borys Kužma, Viktória Kužmová, Lena Lešková, Peter Leškovský, Tadeusz Marszalek, Walther H. J. Smeitink-Mühlbacher, Jaro Ondo, Ivana Pančáková, Peter Popelka, Margita Rešovská, Valéria Szepesiová, Vladimír Šuster, Taras Usyk, Viera Vaľková, Edita Vološčuková, Milka Závacká, Viki Židík, Ivana Živčáková, Antonín Žižka.





XII. VIANOČNÝ SALÓN Galérie Átrium



Členovia a sympatizanti klubu Galérie Átrium na prehliadke priestorov spoločnosti Prelika Prešov a v ateliéri Petra Popelku

Members and supporters of the Átrium gallery club at the tour of the premises of the Prešov company Prelika and in Peter Popelka's atelier.



Členovia Galérie Átrium na navšteve v Prelike



Členovia Galérie Átrium u kolegov v Užhorode a na hrade Nevický
Members of the Átrium Gallery with Colleagues in Uzhhorod and Nevyske Castle



Spomienka na našich priateľov

Remembering our Friends



Jozef Čanda



Laco Magyar



Stano Šalko

Peter Krupa



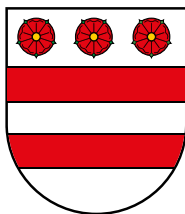
Ivan Benko, Stano Šalko, Juraj Kresila



Juraj Kresila, Vlado Bliška

NAŠI PARTNERI / OUR PARTNERS

MESTO PREŠOV



Š. Dušan Baláž
VYTVÁRNIK | GALERISTA

KOMENSKÉHO 43, KOŠICE, SLOVAKIA
+421 905 860 230
GALERIAVEBA@ZQZNAM.SK
FACEBOOK.COM/GALERIA.GALLERY.KOSICE



BIURO WYSTAW
ARTYSTYCZNYCH
KROSNO

ЗАКАРПАТСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ НАЦІОНАЛЬНОЇ СПІЛКИ ХУДОЖНИКІВ УКРАЇНИ ZAKARPATSKÁ ORGANIZÁCIA ZVÄZU UMELCOV UKRAJINY



УПРАВЛІННЯ КУЛЬТУРИ ОБЛАСНОЇ ДЕРЖАДМІНІСТРАЦІЇ
ЗАКАРПАТСЬКИЙ МУЗЕЙ НАРОДНОЇ АРХІТЕКТУРИ ТА ПОБУТУ

Ужгород, вул. Капітульна, 33а, e-mail: muzscansens@rambler.ru



VÁROSI GALÉRIA
Selyem utca 12,
4400 Nyíregyháza



Mała Galeria

Nowosądecka Mała Galeria

ul. Jagiellońska 35, 33-300

Nowy Sącz

e-mail: malagalerial1@wp.pl

MEDIÁLNI PARTNERI / MEDIA PARTNERS



SLOVENSKÁ TLAČOVÁ AGENTÚRA
SLOVAK NEWS AGENCY



НОВЕ ЖИТТЯ



Penzión Átrium

Reštaurácia - Piváreň - Cukráreň
www.penzionzatrium.sk

MAGISTER PREŠOV 

www.donaskaodmagistra.sk



BALINGTON
CONSULTING



Femax Tech, s.r.o.
Tekeľova 2, 080 06 Prešov – Ľubotice

REŠTAURÁCIA A KAVIAREŇ
VIA MAGNA



Coca-Cola HBC
Česko a Slovensko

MARTIN POMFY



MAVÍN

Trattoriâ
penzion & grillhouse

• since 1999 •



15 ROKOV GALÉRIE ÁTRIUM

Zodpovední redaktori

Milan Országh
Mgr. Kvetoslava Mudříková

Preklady do anglického jazyka

Zuzana Balenčinová

Korektúra prekladu do anglického jazyka

Lucia Valúchová

Návrh obálky

PaedDr. Stanislav Šalko

Grafická úprava

PaedDr. Ladislav Cuper

Technický redaktor

Ing. Stanislav Kurimai

Korektorka a preklady z maďarského jazyka

Mgr. Mária Putnocká

Fotografie

Alexander Hricov, Ladislav Cuper, Viktor Zamborský, Ján Piatnica, Bartolomej Cisár,
Zuzana Balenčin, Igor Demjan, Antonín Žižka a archív Galérie Átrium

ISBN 978-80-972117-1-4




9 788097 211714


AUTOR A GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE
VÁS SRDEČNE POZÝVAJÚ
NA PŘEHLIADKU VÝSTAVY

BALÁŽ

DO P()DSTATY ŽENY



24.9.2015 o 17:00 Galéria Átrium Floriánova č.4 Prešov



AUTORI A GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE
VÁS SRDEČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU

BOROS BETTY a MIHÁLKA GYÖRGY

PORIADOK V MATÉRII
(ako hore, tak aj dole)



19.1. - 6.3.2017
Galéria Átrium Floriánova č. 4, Prešov



GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE A AUTOR
VÁS SRDEČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU
FOTOGRAFÍI ZOSTAVENEJ
K ŽIVOTNÉMU JUBILEU AUTORA

VIKTOR ZAMBORSKÝ

OBJEKTÍVOM ŽIVOTA



22.3. - 31.5.2017
Galéria Átrium Floriánova č. 4, Prešov



AUTOR A GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE
VÁS SRDEČNE POZÝVAJÚ
NA VÝSTAVU

EVA HUBATOVÁ

FOTOINFORMEL



20.10. - 30.11.2016
Galéria Átrium Floriánova č. 4, Prešov



AUTOR A GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE
VÁS SRDEČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU

Antonín Žižka

VÝBER Z FOTOARCHÍVU 1966 - 2018



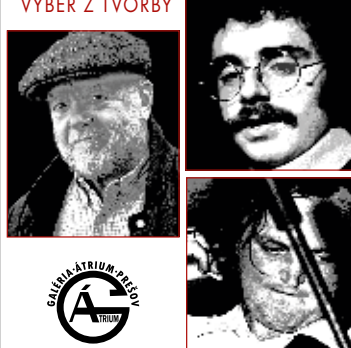
28. 3. - 1. 5. 2019
Galéria Átrium, Floriánova 4, Prešov




GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE A AUTOR
VÁS SRDEČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU
FOTOGRAFÍI

ALEXANDER HRICOV

VÝBER Z TVORBY



1.6. - 15.8.2017
Galéria Átrium Floriánova č. 4, Prešov



AUTORI A GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE
VÁS SRDEČNE POZÝVAJÚ
NA VÝSTAVU

1. SALÓN UMELECKEJ FOTOGRAFIE PREŠOV 2016



8.9. - 19.10.2016
Galéria Átrium Floriánova č. 4, Prešov



GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE A AUTOR
VÁS SRDEČNE POZÝVAJÚ
NA VÝSTAVU

PREŠOVSKÍ FOTOGRAFI 2015



Július Alenauer • Ladislav Cuper • Dionýz Dugaš • Viktor Ďuráš
Mária Ďurášová • Jozef Frajkor • Michal Frank • Dušan Guzi
Alexander Hricov • Slavko Hudák • Peter Ilenčík • Peter Ivan
Milan Kafavský • Iveta Kmečová • Peter Kollár • Patrik Kopčák
Dušan Majerník • Gabriel Miškuf • Jaro Ondo • Milan Orsagh
Ján Platnica • Erich Reichel • Peter Štrömpf • František Trusa
Viktor Zamborský • Antonín Žižka

4.11.2015 - 2.12.2015 • Galéria Átrium, Floriánova č.4, Prešov



AUTORKA A GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE
VÁS SRDEČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU

Viera SZABOVÁ

VÝBER Z TVORBY



17. 1. - 27. 2. 2019
Galéria Átrium, Floriánova č. 4, Prešov



GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE A AUTOR
VÁS SRDEČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU

III. SALÓN UMELECKEJ FOTOGRAFIE

autori:

Alcnauer Július, Balenčinová Zuzana, Cisár Bartolomej, Cuper Ladislav,
Demjan Igor, Dugaš Dionýz, Ďuráš Viktor, Frank Michal, Gajdošová Petra,
Guzi Dušan, Hricov Alexander, Hudák Slavko, Ilenčík Peter, Kafavský Milan,
Kmečová Iveta, Madlo Dušan, Majerník Dušan, Minár Patrik, Miškuf Gabriel,
Orsagh Milan, Pančáková Ivana, Platnica Ján, Reichel Erich, Štrömpf Peter,
Šurkala Jaroslav, Trusa František, Uhrinová Janette,
Zamborský Viktor, Žižka Antonín

5.10. - 8.11.2017
Galéria Átrium, Floriánova č. 4, Prešov



AUTORI A GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE
VÁS SRDEČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU

Helmut Bistika - „Celebrity“



28. 2. - 27. 3. 2019
Galéria Átrium Floriánova č. 4, Prešov



www.galeriaatrium.eu

SPOLOČNOSŤ VOJENÝCH VÝTVARNÝCH UMELOCOV PRI SLOVENSKEJ
VÝTVARNÝ ŤIHLI UMELECKÁ BESEDA SLOVENSÁ,
GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE A AUTOR
VÁS SRDEČNE POZÝVAJÚ NA PŘEHLIADKU VÝSTAVY

MEDZI NEBOM A ZEMOU



ŠTEFAN
BUBÁN

17.3.2016 o 17:00 Galéria Átrium Floriánova č.4 Prešov



HOTEL U PRAMENŮ PLZEŇ A GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE
VÁS SRDEČNE POZÝVAJÚ
NA VÝSTAVU

OČAMI PREŠOVSKÝCH FOTOGRAFOV



Vernisáž 5.4.2017 o 18.00 h.
v hoteli U Pramenů na Roudné 212/123, Plzeň.
Výstava potrvá do 30.4.2017.



AUTOR A GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE
VÁS SRDEČNE POZÝVAJÚ
NA VÝSTAVU

Peter POPELKA

"NA ŠPIČKE ŠTETCA"



2.6. - 31.8.2016
Galéria Átrium Floriánova č. 4, Prešov



10 ROKOV GALÉRIE ÁTRIUM
10 ÉVES AZ ÁTRIUM GALÉRIA



Megnyitő:
2016. május 8-án 14:00 órákor
a Nyíregyházi Városi Galériában, Selyem utca 12

Vernisáž:
8. mája 2016 o 14:00 hod.
v priestoroch Mestskej galérie v Nyíregyháze, Selyem utca 12



AUTORI A GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE
VÁS SRDEČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU

Iwona Jankowska-Kozak

a
Józef Franczak




9. 11. - 6. 12. 2017
Galéria Átrium Floriánova č. 4, Prešov




STANO ŠALKO

OBRAZY – OBJEKTY



7. 12. 2017 – 24. 1. 2018
v priestoroch Galérie Átrium, Floriánova č. 4 v Prešove

Galéria Átrium a autori VÁS POZÝVAJÚ NA OTVORENIE VÝSTAVY

VIANOČNÝ SALÓN

pod záštitou honorárneho konzula
Holandského kráľovstva Ing. Matúša Murajdu

od 3. decembra 2015 do 15. januára 2016
v priestoroch Galérie Átrium, Floriánova č. 4 v Prešove



Zluzarský, Marek Burdzy, Piotr Burder, Václav Brodský, Dušan Brulík, Stano Bubaň, Stefan Bubaň, Bartolomej Csár, Jozef Čanda, Ján Fekete, Andy Gore, Lubomír Guľman, Martin Hestera, Kamil Jurásek, Jitka Klauzová, Tomáš Klíma, Peter Kocák, Pavol Koval, Ján Krnáč, Peter Kozák, Miroslav Prib, Ján Ondo, Jozef Pančák, Stano Šalko, Dušan Straž, Pavol Tarasovič, Renata Tarasovičová, Peter Turčák, Edita Vološčiaková, František Trusa, Viktor Zamborský, Antonín Žižka

Galéria Átrium a autori
VÁS POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU

XI. VIANOČNÝ SALÓN

od 6. decembra 2018 do 16. januára 2019
v priestoroch Galérie Átrium, Floriánova č. 4 v Prešove



Dušan Baláž, Stefan Bubaň, Stano Bubaň, Miroslav Bucher, Jozef Čanda, Jaroslav Dvorský, Ján Fekete, Andy Gore, Lubomír Guľman, Stanislav Harangozó, Martin Hestera, Kamil Jurásek, Michal Kolář, Zuzana Kalináčková, Tomáš Klíma, Peter Kocák, František Kopeček, Michal Koval, Ján Krnáč, Peter Kozák, Lana Lesková, Jaro Ondo, Jozef Pančák, Peter Popelka, Stano Šalko, Vladimír Šuster, Edita Vološčiaková, Milla Závacká, Viliam Žiak, Jozef Závacký

AUTOR A GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE
VÁS SRDČNE POZÝVAJÚ NA FRELIIADKU VÝSTAVY

PETER KRUPA



KRAJINA DUŠE V KRESBE, MAJERE, GRAFIKE, PLASTIKE – KERAMIKA, DREVO, PRÚTIE

25. 2. 2016 o 17:00 Galéria Átrium, Floriánova č. 4, Prešov

AUTORI A GALÉRIA ÁTRIUM
V PREŠOVE VÁS SRDČNE POZÝVAJÚ NA FRELIIADKU VÝSTAVY
MAĎARSKÝCH VÝTVARNÍKOV

JÁNOS GNANDT



DÓRA ESZTER MOLNÁR



ZÁŠTITU NAD VÝSTAVOU PREVZAL
GENERÁLNY KONZUL MAĎARSKA
VŠA PÁN ADÁM SZÉCSIZAY

21. 1. 2016 o 17:00 Galéria Átrium, Floriánova č. 4, Prešov

GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE A AUTORI

VIKTORIJA KUZMA

a BORYS KUZMA, NÁRODNÝ UMELEC UKRAJINY

VÁS SRDČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU

DVAJA



30. 8. 2018 – 30. 10. 2018
GALÉRIA ÁTRIUM, FLORIÁNOVA Č. 4, PREŠOV.

AUTORI A GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE
VÁS SRDČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU

VOLODYMYR KOLESNYKOV IGOR IELISIEIEV MARYNA ROZUVANOVA OREST TSYUPKO

UMENIE BEZ HRANÍC

23. 08. – 4. 10. 2017.
Galéria Átrium, Floriánova č. 4, Prešov

Galéria Átrium a autori
VÁS POZÝVAJÚ NA OTVORENIE VÝSTAVY

VIANOČNÝ SALÓN

od 30. novembra 2016 do 31. januára 2017
v priestoroch Galérie Átrium, Floriánova č. 4 v Prešove



Jozef Ambrich, Dušan Baláž, Marek Burdzy, Ján Fekete, Stefan Bubaň, Miroslav Bucher, Jozef Čanda, Miroslav Furčák, Lubomír Guľman, Martin Hestera, Kamil Jurásek, Michal Kocák, Zuzana Kalináčková, Tomáš Klíma, Peter Kocák, František Kopeček, Peter Koval, Lana Lesková, Ján Ondo, Jozef Pančák, Peter Popelka, Miroslav Prib, Stano Šalko, Viktor Šefčík, Dušan Straž, Vladimír Šuster, Edita Vološčiaková, Milla Závacká, Viliam Žiak, Jozef Závacký

AUTOR A GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE
VÁS SRDČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU

MAREK BURDZY



4. 10. – 24. 10. 2018
Galéria Átrium, Floriánova č. 4, Prešov

POLSKÝ INŠTITÚT
BRATISLAVA

GALÉRIA ÁTRIUM – FLORIÁNOVA 4 – PREŠOV

FN A BĀN TEKUTÉ MASY

17.00
STVRTK
21. JÚNA –
VÝSTAVA POTRVA DO
30. AUGUSTA
2018
GALÉRIA ÁTRIUM
PREŠOV

GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE A AUTORI
VÁS SRDČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU

IV. SALÓN UMELECKEJ FOTOGRAFIE

Autori:
Alcnauer Július, Bafa Jozef, Balenciánov Zuzana, Csár Bartolomej, Cuper Ladislav, Demján Igor, Dugas Dionýz, Frank Michal, Gajdosová Petra, Guľ Dušan, Hricov Alexander, Hudák Slavko, Jlenčík Peter, Karávyšy Milan, Kollár Peter, Kopeček Patrik, Kováč Pavol, Macko Dušan, Majerník Dušan, Minár Patrik, Miškul Gabriel, Mudráková Jana, Ondo Jaroslav, Országh Marján, Országh Milan, Patnica Ján, Reichel Erich, Rejta Stefan, Strömpl Peter, Švec Martin, Tóth Zoltán, Vámošová Daniela, Vámošovič Viktor, Žižka Antonín

25. 10. – 5. 12. 2018
Galéria Átrium, Floriánova č. 4, Prešov

AUTORI A GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE
VÁS SRDČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU

CSUTKAI e. CLARA a GÁL LUDMILLA

NAŠE HRY • OKNÁ




25. 1. – 28. 3. 2018
Galéria Átrium, Floriánova č. 4, Prešov

www.galeriaatrium.eu

Jaro Ondo v starých rámoch

- malba
- kresba
- fotografia

12. 9. 2018 – 6. 6. 2019
Galéria Átrium, Floriánova 4, Prešov

AUTOR A GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE
VÁS SRDČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU

Tadeusz Marszałek

Prierez tvorbou



14. 10. – 5. 11. 2019
Galéria Átrium, Floriánova č. 4, Prešov

GALÉRIA ÁTRIUM V PREŠOVE A AUTORI
VÁS SRDČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU

V. SALÓN UMELECKEJ FOTOGRAFIE

Autori:
Balenciánov Zuzana, Bafa Jozef, Balenciánov Zuzana, Csár Bartolomej, Cuper Ladislav, Demján Igor, Dugas Dionýz, Frank Michal, Gajdosová Petra, Guľ Dušan, Hricov Alexander, Hudák Slavko, Jlenčík Peter, Karávyšy Milan, Kollár Peter, Kopeček Patrik, Kováč Pavol, Macko Dušan, Majerník Dušan, Minár Patrik, Miškul Gabriel, Mudráková Jana, Ondo Jaroslav, Országh Marján, Országh Milan, Patnica Ján, Reichel Erich, Rejta Stefan, Strömpl Peter, Švec Martin, Tóth Zoltán, Vámošová Daniela, Vámošovič Viktor, Žižka Antonín

7. 11. – 3. 12. 2019
Galéria Átrium, Floriánova č. 4, Prešov

GALÉRIA ÁTRIUM A AUTORI
VÁS SRDČNE POZÝVAJÚ NA VÝSTAVU

MEZINÁRODNÝ XII. VIANOČNÝ SALÓN

ČESKÝ
HOLANDESKÝ
POLSKÝ
SLOVENSKÝ
RUKOSIS
UKRAJINÁ

AUTORI:
Dušan Baláž, Zuzana Balenciánová, Bartolomej Csár, Ladislav Cuper, Igor Demján, Dionýz Dugas, Viktor Duras, Jozef Fralikov, Michal Frank, Dušan Guľ, Miroslav Havrila, Alexander Hrbcov, Slavko Hudák, Peter Jlenčík, Peter Ivan, Milan Kalavský, Peter Kollár, Iveta Kmečová, Patrik Kocák, Dušan Macko, Gabriel Meškur, Milan Országh, Ján Patnica, Erich Reichel, Stefan Rejta, Jozef Strömpl, Miroslav Turčák, Vladimír Šuster, Edita Vološčiaková, Milla Závacká, Viliam Žiak, Antonín Žižka

Výstava potrvá od 5. 12. do 20. 1. 2020.



Galéria Átrium
Floriánova 4, 080 01 Prešov
www.galeriaatrium.eu

ISBN 978-80-972117-1-4



9 788097 211714